

Notice de montage et d'utilisation

GEDA®
UMZUGLIFT 200
UMZUGLIFT 250

Monte-charge incliné
Pour charges





Déclaration de conformité EU



Le fabricant

GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG

Mertinger Str. 60

DE-86663 Asbach-Bäumenheim

déclare par la présente, que la machine

Désignation : **Monte-charges incliné pour le transport de matériaux**

Modèle : **GEDA® Umzuglift 200 Standard**

N° de fabr. 16571

GEDA® Umzuglift 250 COMFORT

N° de fabr. 19820

GEDA® Umzuglift 250 PERFECT

N° de fabr. 18735

Année de fabrication : voir la plaque signalétique de la machine

se conforme à toutes les réglementations applicables des normes ci-après en vigueur au moment de la mise en circulation.

Directives :

Directive sur les machines	2006/42/CE	Annexe VII
Directive basse tension	2014/35/EU	Annexe IV
Directive sur la compatibilité électromagnétique		Annexe II
CEM	2014/30/EU	
Directive sur les émissions sonores	2000/14/CE	Annexe V

Procédure appliquée pour la vérification de la conformité :

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 12100:2010 EN 12158-2:2011
EN 60204-1/32:2008

Niveau mesuré de puissance acoustique : (L_{WA}) 75 dB (A)

Niveau garanti de puissance acoustique : (L_{WA}) 78 dB (A)

Toute modification de la machine ci-dessus qui n'a pas été autorisée par le fabricant, entraîne l'annulation de cette déclaration de conformité.

La documentation technique est sous la responsabilité du signataire.

Asbach-Bäumenheim 01.10.2020

Johann Sailer
(Directeur général)

Sommaire :

Chapitre	Page
1 AVANT-PROPOS	9
2 SECURITE	10
2.1 EXPLICATION DES ICONES ET DES AVERTISSEMENTS	10
2.1.1 <i> Icône relative à la sécurité au travail</i>	10
2.1.2 <i> Icône "Attention"</i>	10
2.1.3 <i> Remarque</i>	10
2.2 SECURITE GENERALE	10
2.3 SECURITE DE FONCTIONNEMENT	12
2.3.1 <i> Contrôle</i>	13
2.3.2 <i> Consignes de sécurité pour le montage, l'utilisation et le transport</i>	13
2.3.3 <i> Consignes de sécurité pour l'entretien</i>	14
2.4 SUGGESTION POUR UNE INSTRUCTION DE SERVICE	14
2.5 LES MEMBRES DU PERSONNEL RECEVRONT UNE FORMATION SUR LES POINTS SUIVANTS :	15
3 UTILISATION CONFORME ET CHAMP D'APPLICATION	16
4 DESCRIPTION	17
MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 200 "STANDARD"	17
4.1 EQUIPEMENT	18
4.1.1 <i> Monte-charge de déménagement 200 "STANDARD"</i>	19
4.1.2 <i> Monte-charge 250 "COMFORT" et "PERFECT"</i>	20
4.2 ACCESSOIRES	24
5 CARACTERISTIQUES DU SITE D'IMPLANTATION	26
5.1 SOL	26
5.2 BRANCHEMENT ELECTRIQUE (EQUIPEMENT DE CHANTIER)	26
6 TRANSPORT	27
7 MONTAGE	29
7.1 CONSIGNES DE SECURITE	29
7.2 MONTAGE ET INSTALLATION DES SECTIONS D'ECHELLE	29
7.2.1 <i> Déterminer la longueur exacte du monte-charge</i>	29
7.2.2 <i> Assemblage des rails</i>	29
7.2.3 <i> Mise en place de l'élément d'échelle</i>	31
7.2.4 <i> Mise en place et sécurisation de la pièce de tête contre la fenêtre</i>	32
7.3 MISE EN PLACE DES SUPPORT D'ECHELLE	33
7.4 MISE EN PLACE DU TREUIL	36
7.5 MISE EN PLACE DU CABLE	38
7.6 MISE EN PLACE DE LA PLATEFORME DE CHARGE	39
7.6.1 <i> Plateforme tournante</i>	39
7.6.2 <i> Grande plateforme de transport</i>	40
7.6.3 <i> Plateforme pour chargements encombrants</i>	41

Chapitre	Page
8 FONCTIONNEMENT	42
8.1 CONSIGNES DE SECURITE	42
8.2 FONCTIONNEMENT INTERDIT.....	43
8.3 CONTROLES DE SECURITE.....	43
8.4 COMMANDE DU MONTE-CHARGE	43
8.4.1 <i>Commande particulière pour le monte-charge de déménagement 250 "PERFECT" de luxe</i>	<i>45</i>
8.4.2 <i>Commande particulière pour le monte-charge de déménagement 200 "STANDARD".....</i>	<i>46</i>
8.4.3 <i>Placer les ridelles à l'horizontale.....</i>	<i>47</i>
8.4.4 <i>Déchargement de la plateforme devant la fenêtre.....</i>	<i>47</i>
8.4.5 <i>Tourner la plateforme devant la fenêtre et la tirer à l'intérieur.....</i>	<i>49</i>
8.4.6 <i>Déplacement de la plateforme vers l'extérieur.....</i>	<i>49</i>
8.5 INTERRUPTION DU TRAVAIL – FIN DU TRAVAIL	50
8.6 MISE EN SECURITE ET SITUATION D'URGENCE.....	50
9 DEMONTAGE.....	51
10 ELIMINATION DES CAUSES DE DEFAUTS (DEPANNAGE).....	52
10.1 POSSIBILITES DE DEFAUT PENDANT LE FONCTIONNEMENT	53
10.1.1 <i>Défaillance du courant ou défaut du moteur</i>	<i>53</i>
10.1.2 <i>La plateforme de charge monte trop haut</i>	<i>53</i>
11 ENTRETIEN.....	54
11.1 AVANT CHAQUE INTERVENTION :	54
11.2 CONTROLES ET ENTRETIEN HEBDOMADAIRES	55
11.3 INSPECTION OU MAINTENANCE MENSUELLE	55
11.4 INSPECTION ET ENTRETIEN TOUS LES TROIS MOIS	55
11.5 APRES 3000 HEURES DE FONCTIONNEMENT.....	55
12 REPARATION	56
13 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	57
13.1 EQUIPEMENTS GENERAUX	58
13.2 MODELES.....	58
13.3 ACCESSOIRES	59
13.4 PLAQUES SIGNALETIQUES	59
14 ELIMINATION DU MONTE-CHARGE.....	60
15 DOCUMENTATION DES CONTRÔLES.....	61

Liste des figures :

Fig. 01 Touche d'arrêt d'urgence	12
Fig. 02 Vue générale	18
Fig. 03 Treuil "STANDARD"	19
Fig. 04 Commande manuelle "STANDARD"	19
Fig. 05 Fin de course de montée "STANDARD"	19
Fig. 06 Treuil "COMFORT" et "PERFECT"	20
Fig. 07 Fin de course de montée	20
Fig. 08 Fin de course de descente ("PERFECT" simple).....	20
Fig. 09 Pièce de tête avec commande	21
Fig. 10 Fin de course de DESCENTE ("PERFECT" de luxe).....	21
Fig. 11 Commande manuelle "Perfect"	22
Fig. 12 Commande manuelle "COMFORT"	22
Fig. 13 Socle réglage en hauteur	23
Fig. 14 Appuie-tête	23
Fig. 15 Tube de fixation	23
Fig. 16 Bras de montage	24
Fig. 17 Cordon en perlon de 22 m	24
Fig. 18 Montage de la pièce coudée	24
Fig. 19 Régler la pièce coudée	25
Fig. 20 Ouvrir le verrouillage de la ridelle	27
Fig. 21 Montage de la ridelle	27
Fig. 22 Ridelle de déchargement.....	27
Fig. 23 Transport de la grande plateforme de transport.....	28
Fig. 24 Transport de la plateforme tournante	28
Fig. 25 Introduire le chariot dans l'élément d'échelle de base	30
Fig. 26 Assemblage des sections d'échelle.....	30
Fig. 27 Montage de la pièce de tête	30
Fig. 28 Bras de montage	31
Fig. 29 Fixer la pièce de tête	32
Fig. 30 Tableau des charges pour pièces d'échelle 150/200 kg	33
Fig. 31 Tableau des charges pour pièces d'échelle 200/250 kg	33
Fig. 32 Graduation indiquant l'angle d'inclinaison	34
Fig. 33 Support d'échelle	34
Fig. 34 Accrochage du support d'échelle	34
Fig. 35 Levier de serrage.....	34
Fig. 36 Angle d'inclinaison des supports d'échelle	35
Fig. 37 Mise en place du treuil.....	36
Fig. 38 Connecteur mâle du treuil "COMFORT" et "PERFECT"	36
Fig. 39 Montage de la fin de course supérieure	36
Fig. 40 Raccordement de la pièce de tête à commande	37
Fig. 41 Montage de la fin de course de descente	37
Fig. 42 Montage de la fin de course d'attente	37
Fig. 43 Déroulage du câble	38
Fig. 44 Passage du câble sur la poulie.....	38
Fig. 45 Accrochage du câble au chariot	38
Fig. 46 Verrou à ressort sur le chariot	39
Fig. 47 Emboîtement des supports télescopiques	39
Fig. 48 Montage de la plateforme	39
Fig. 49 Montage de la grande plateforme de transport	40
Fig. 50 Déplacement des supports télescopiques.....	40
Fig. 51 Déplacement des ridelles	41
Fig. 52 Déplacement des ridelles	47
Fig. 53 Ridelle de déchargement.....	47
Fig. 54 Levier de verrouillage sur la plateforme	48
Fig. 55 Ridelle repliée	48
Fig. 56 Plateforme tournée	49
Fig. 57 Déverrouillage du chariot roulant.....	51
Fig. 58 Relever le frein.....	53

1 Avant-propos

A qui est destinée la présente notice de montage et d'utilisation ?

- Au personnel de montage et aux utilisateurs de la machine
- Au personnel chargé de l'entretien de la machine (nettoyage et maintenance)

De quoi est constituée la notice de montage et d'utilisation ?

Vous trouverez, dans la présente notice de montage et d'utilisation, des consignes relatives aux points suivants :

- Utilisation conforme
- Risques résiduels
- Sécurité
- Montage
- Fonctionnement
- Dépannage
- Service après-vente

La présente notice de montage et d'utilisation donne des informations importantes qui constituent les conditions préalables pour un travail rentable et en toute sécurité avec la machine. Nous partons du principe que la machine est équipée de toutes les options.

Ce que vous devez faire immédiatement, dans tous les cas :

Lire attentivement la présente notice de montage et d'utilisation avant le montage et la mise en service ; en respecter toutes les consignes, en particulier les consignes de sécurité.

Ce qui ne se trouve pas dans la présente notice de montage et d'utilisation :

La présente notice de montage et d'utilisation ne constitue pas un manuel de réparation !

Dans la présente notice de montage et d'utilisation, vous ne trouverez pas d'informations sur la réparation.

De quoi devez-vous tenir compte si vous revendez la machine ?

A la vente de la machine, remettre à l'acheteur la présente notice de montage et d'utilisation avec les inscriptions des contrôles annuels et la liste des pièces de rechange.

2 Sécurité

2.1 Explication des icônes et des avertissements

2.1.1 Icône relative à la sécurité au travail



Cette icône symbolise tous les avertissements de sécurité et attire l'attention sur les risques de blessures corporelles et les dangers de mort pour les personnes. Respecter ces avertissements et faire preuve de prudence !

2.1.2 Icône "Attention"

ATTENTION figure en regard des informations sur la conduite à tenir et les interdictions pour la prévention de dégâts, afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.

2.1.3 Remarque

REMARQUE figure en regard de tous les points informant sur l'utilisation rationnelle de la machine et sur les procédures de travail correctes.

2.2 Sécurité générale

La machine a été construite selon les règles de l'art et présente toute sécurité de fonctionnement. Compte tenu des procédures de travail en cause, la structure de la machine présente des points et des pièces qui ne sont pas protégées parce qu'une telle protection entraverait les fonctionnalités et les commandes. Par conséquent, il est nécessaire de bien connaître les modalités de sécurité personnelle afin de protéger le personnel et l'appareil. L'appareil peut induire des risques s'il est utilisé de manière erronée par un personnel non averti ou pour une exploitation non conforme.

- Lire et respecter scrupuleusement la notice de montage et d'utilisation de la machine et les consignes de sécurité avant le transport, le montage, la mise en service, le démontage et l'entretien !

Lire et comprendre d'abord la notice de montage et d'utilisation ; le faire pendant le travail serait trop tard !

- Conserver la présente notice d'utilisation à proximité de la machine, dans un endroit facilement accessible.
- En plus de la notice de montage et d'utilisation, la réglementation générale et les autres prescriptions légales obligatoires de prévention des accidents et de protection de l'environnement, applicables dans le pays où la machine est exploitée (par exemple le port des équipements protecteurs personnels tels que le casque, les chaussures de sécurité, etc.), s'imposent dans tous les cas.
- Respecter les indications des plaques d'avertissement et de mise en garde.

- Travailler uniquement avec des vêtements moulants, des chaussures de sécurité et un casque. Il est interdit de porter des bijoux, par exemple des chaînes et des bagues. Risque de blessure par accrochage et entraînement.
- Consulter un médecin immédiatement en cas de blessure ou d'accident.



Conséquences du non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut provoquer des risques pour les personnes, pour l'environnement et le pour machine. La violation de ces consignes peut entraîner la perte de tous les droits à réparation du dommage.

Exigences concernant le personnel opérateur

Voir chap. 3

2.3 Sécurité de fonctionnement

- La machine doit être montée et démontée sous la conduite d'un ouvrier qualifié désigné par le chef d'entreprise, conformément à la présente notice de montage.
- Installer l'appareil de manière à assurer sa stabilité ; sécuriser avec des piquets ou des goupilles scellées dans le sol.
- Respecter la portance du monte-charge. Celle-ci dépend de la longueur utile du monte-charge, de l'inclinaison de l'échelle, de la présence ou non d'un support d'échelle. Voir le diagramme d'inclinaison et le tableau des charges sur le socle.
- Utiliser la machine uniquement si celle-ci est en parfait état technique, en respectant les règles de sécurité, en ayant conscience des risques et en tenant compte de la présente notice d'utilisation.
- Remédier immédiatement aux défauts pouvant entraver la sécurité.
- Arrêter immédiatement la machine en cas de modifications de sa structure ou son fonctionnement ayant un impact sur la sécurité et signaler le défaut au responsable de l'entreprise ou à son mandataire.
- Il est interdit de modifier la machine, d'y rapporter des équipements ou de la transformer. Cette consigne s'applique aussi au montage et au réglage de dispositifs de sécurité, par exemple les fins de course.
- Il est interdit de modifier, de retirer, de contourner ou de ponter les dispositifs de protection.
- Remplacer sans délai les plaques de consigne et d'avertissement et les autocollants de sécurité endommagés ou manquants.
- Dans des situations qui représentent un danger pour le personnel de service ou la machine, la machine pourra être stoppée en appuyant sur la touche ARRET D'URGENCE de la commande manuelle ou sur la commande de la pièce de tête (2).

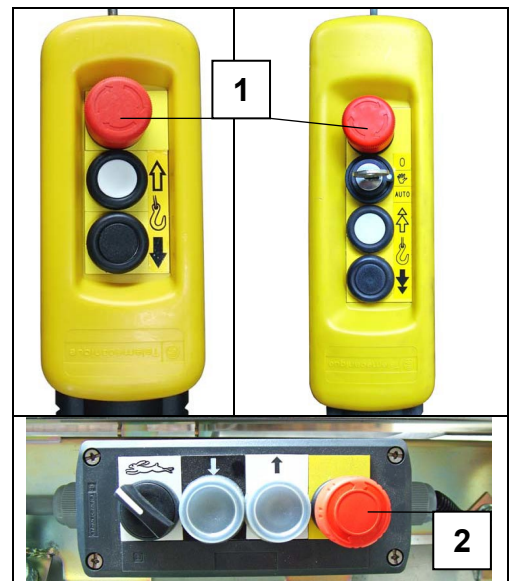


Fig. 01 Touche d'arrêt d'urgence

- Descendre la plateforme de charge lorsque la vitesse du vent est > 45 km/h et mettre l'appareil en sécurité. (Vent de force 6 : les câbles tendus sifflent !)
- Il est interdit de mettre l'appareil en marche si la machine fait courir un risque pour les personnes, le moyen de préhension de la charge ou la charge.
- Le chef d'entreprise veillera à ce qu'au point de chargement inférieur, la zone de danger soit condamnée, à l'exception de l'accès au moyen de préhension de la charge et des crochets.

2.3.1 Contrôle

La **GEDA MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT** est une machine satisfaisant aux exigences de la directive CE relative aux machines 2006/42/CE. Une copie de la déclaration de conformité est reprise dans la présente notice d'utilisation.

Contrôles à effectuer après chaque montage → voir chapitre 11.1

Les contrôles suivants ont déjà été effectués en usine :

- Contrôle dynamique avec une charge utile de 1,1.
- Contrôles électriques conformément à la norme EN 60204.
- Contrôles de fonctionnement.

Contrôles récurrents :

- Exécuter les contrôles avant la mise en service, les contrôles répétitifs et les contrôles intermédiaires conformément aux prescriptions nationales.

REMARQUE

GEDA recommande de procéder chaque année à un contrôle récurrent. Ces contrôles doivent être plus rapprochés en cas de sollicitations élevées (par ex. utilisation par plusieurs équipes).

- Les résultats des contrôles répétitifs peuvent être enregistrés par écrit dans l'annexe.

2.3.2 Consignes de sécurité pour le montage, l'utilisation et le transport

- Avant de commencer à travailler sur le site opérationnel, se familiariser avec l'environnement du travail, par exemple les obstacles dans la zone de travail et de circulation, la portance du sol et les enceintes délimitant le chantier par rapport à la voie publique.
- Charger et transporter uniquement le matériel démonté, emballé et amarré correctement.
- Sécuriser dans tous les cas la machine contre les utilisations non autorisées (couper le courant) ! A la fin du travail et pendant les pauses, veiller à ne pas laisser traîner la commande, déconnecter et conserver sous clé la commande manuelle.
- Placer la charge sur la plateforme de manière à ce qu'elle soit stable ; les matériaux ayant tendance à glisser ou ayant une hauteur supérieure à la plateforme et risquant de tomber doivent être sécurisés (toujours avoir à l'esprit que le vent peut se lever subitement).
- Il est interdit de se tenir ou de travailler sous la plateforme de charge !
- Ne jamais placer des objets sous la plateforme.
- Charger la plateforme de manière centrée ; respecter la limite de charge max.
- Il est interdit de transporter une charge saillante.
- Le monte-charge ne peut fonctionner qu'en position inclinée.
- S'assurer que la machine ne présente pas de dommages ou défaut identifiables extérieurement, qu'elle n'émet pas de bruits insolites. Le cas échéant, notifier immédiatement au responsable de l'entreprise ou à son mandataire les modifications et les défauts qui ont été constatés. Si nécessaire, mettre la machine immédiatement à l'arrêt et la sécuriser.
- Ne jamais fouler aux pieds le moyen de préhension de la charge !

2.3.3 Consignes de sécurité pour l'entretien

- Avant de commencer les travaux d'entretien, retirer la fiche de secteur.
- Seuls des techniciens qualifiés et autorisés peuvent exécuter les travaux de maintenance et de réparation. Par exemple, tenir compte des risques particuliers liés aux travaux sur des installations électriques.
- Au terme des travaux d'entretien, réinstaller correctement tous les dispositifs de protection qui ont été démontés.
- Les conversions et modifications arbitraires de la machine entravent la sécurité et sont interdites.
- Les pièces de rechange doivent satisfaire aux spécifications techniques du fabricant.
Recommandation :
Utiliser uniquement les pièces d'origine de GEDA.

2.4 Suggestion pour une instruction de service

Les instructions de service sont des réglementations que le chef d'entreprise édicte pour garantir la sécurité d'exploitation. Il s'agit de prescriptions obligatoires que le chef d'entreprise fait valoir en vertu de son pouvoir de direction. Les prescriptions de prévention des accidents obligent les travailleurs à leur respect.

L'obligation du chef d'entreprise d'adopter et de faire connaître les instructions de service doit être déduite de l'instruction pour la prévention des accidents "Instructions générales".

Aux termes de cette prescription, le chef d'entreprise doit adopter les dispositions appropriées de prévention des accidents et doit prévenir les assurés sociaux sur les dangers en liaison avec leur travail et les mesures appropriées pour les prévenir. Le chef d'entreprise peut répondre à ces exigences à l'aide des instructions de service.

La présente notice d'utilisation doit être complétée par la réglementation nationale de prévention des accidents et de protection de l'environnement ! Par exemple : EN 60204-1 et directives CE

- 89/655/CEE concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé pour l'utilisation par les travailleurs d'équipements de travail sur le lieu de travail.

2.5 Les membres du personnel recevront une formation sur les points suivants :

- Les dangers induits par l'utilisation de la plateforme de charge employée sur le chantier, les mesures de protection et les règles de conduite nécessaires, y compris la conduite à tenir en cas d'accident et les premiers soins.
- La nature et l'ampleur des contrôles et des essais répétitifs sur la sécurité de l'installation (voir chap. 2.3.1).
- Entretien
- Elimination des défauts.
- Protection de l'environnement.
- Maniement en toute sécurité du dispositif électrique.
- L'entreprise utilisatrice veillera à la propreté et à l'ordre sur le site d'implantation de la machine, par ses procédures et ses contrôles.
- L'entreprise utilisatrice définira clairement les compétences pour le montage et le démontage, la commande et l'entretien ; tout le personnel devra respecter ces dispositions afin que, du point de vue de la sécurité, il n'y ait aucune ambiguïté quant aux compétences.
- L'opérateur devra s'engager à n'utiliser la machine qu'en parfait état de marche. Il est tenu d'informer immédiatement son supérieur des modifications survenant sur l'appareil et concernant la sécurité.
- Respecter les indications des plaques d'avertissement et de mise en garde.
- L'opérateur veillera à ce qu'aucune personne non autorisée ne se tienne à proximité immédiate de la machine.

3 Utilisation conforme et champ d'application



Le monte-charge de déménagement GEDA est un monte-charge incliné pouvant être utilisé de manière temporaire pour le transport de meubles et autres biens. Toute autre utilisation, en particulier le transport de personnes, est interdite. Le fabricant et le fournisseur ne répondent pas des dommages qui peuvent en résulter. L'utilisateur est seul à en supporter le risque.

L'utilisation conforme sous-entend :

- le respect des conditions de montage, de service et de maintenance prévues par le fabricant (notice de montage et d'utilisation),
- la prise en considération des comportements erronés d'autres personnes,
- le respect des prescriptions nationales.

Conséquences d'une utilisation non conforme de l'appareil

- Risques de blessures corporelles et dangers de mort pour l'utilisateur et les tiers.
- Endommagement de la machine et autres dommages matériels.

Exigences à l'égard du personnel de montage

La machine devra être montée, commandée et entretenue uniquement par un personnel technique compétent qui, par sa formation ou ses connaissances et son expérience pratique, donne la garantie d'une manipulation correcte et qui a été averti des risques. Ce personnel doit avoir été chargé par le chef d'entreprise de monter, de démonter et d'entretenir la plateforme.

Personnel opérateur

La machine sera commandée uniquement par le personnel qui, par sa formation ou ses connaissances et son expérience pratique, donne la garantie d'une manipulation correcte. Ce personnel

- doit être chargé de la commande par le chef d'entreprise,
- doit avoir reçu les instructions correspondantes, en particulier sur les risques,
- doit connaître la notice de montage et d'utilisation,
- doit respecter la réglementation nationale.

Risques résiduels



Des risques résiduels subsistent malgré toutes les précautions qui ont été prises.

Les risques résiduels sont des risques potentiels non évidents, par exemple :

- Risque de blessures par manque de coordination des travaux.
- Risque de blessure par défaut de la commande.
- Risque pendant les travaux sur l'installation électrique.
- Risque par altération des moyens de préhension de la charge.
- Risque dû à la chute de charges qui n'ont pas été sécurisées correctement.
- Risque dû à la vitesse du vent (> 45 km/h).

4 Description

- Les monte-charge GEDA peuvent être montés jusqu'à une hauteur de 18,3 m.
- Le montage est effectué directement sur le chantier, sans outils.
- Encastrer les barres d'aluminium légères les unes dans les autres et visser à la main. Un étau d'échelle télescopique en alu est compris dans la livraison.
- Le monte-charge s'arrête automatiquement lorsqu'il arrive en position finale supérieure ou inférieure et lorsque le câble prend du mou.

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 200 "STANDARD"

- 1 vitesse de levage
Vitesse de levage max. du chariot : 25 m/min.
- Le monte-charge est commandé sur la commande manuelle.
- Sélection des mouvements de montée et de descente sur la commande manuelle.

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 250 "COMFORT"

- 2 vitesses de levage
Démarrage et arrêt à 15 m/min. ; entre les deux, la vitesse de levage du chariot est de max. 30 m/min.
- Le monte-charge est commandé sur la commande manuelle encastrée.
- La commande manuelle permet de sélectionner les mouvements de montée et descente, avec deux vitesses.
- La commande de la pièce de tête (en cas de câble tendu) permet également de sélectionner le sens de montée et de descente, avec deux vitesses.
- Une fois la fin de course inférieure activée, il est uniquement possible de déplacer le monte-charge vers le haut avec la commande manuelle.

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 250 "PERFECT"

Le treuil du MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 250 "PERFECT" démarre sans à-coups et en douceur et nécessite env. 1,5 secondes pour atteindre sa vitesse nominale en marche, que ce soit en montée ou en descente.

Le treuil s'arrête également sans à-coups ; le temps jusqu'à l'arrêt est environ 4 sec. pour la 1ère vitesse et environ 1 sec. pour la 2ème vitesse (la distance d'arrêt restant la même).

Le détecteur de câble mou arrête immédiatement le treuil. Tendre le câble et actionner brièvement la touche MONTEE (2).

ATTENTION :

Le treuil ne s'arrête pas immédiatement une fois la touche relâchée. Si en cas de danger, la plateforme de chargement doit immédiatement être arrêtée, ceci sera possible par une action sur le bouton ARRET D'URGENCE "coup de poing" située sur les points de commande.

- 2 vitesses de levage
Le treuil accélère de manière constante de 0 à 15 ou 30 m/min. et freine de manière toute aussi constante sans à-coups des deux vitesses jusqu'à 0.
- Le monte-charge est commandé à l'aide de la commande manuelle enfichable et de la commande de la pièce de tête.
- La commande manuelle permet de sélectionner les mouvements de montée et de descente, avec deux vitesses.
- La commande de la pièce de tête permet également de sélectionner le sens de montée ou de descente, avec deux vitesses.
- Une fois la fin de course inférieure également activée, il est uniquement possible de déplacer le monte-charge vers le haut avec la commande manuelle.

4.1 Equipement



Fig. 02 Vue générale

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 | Socle d'échelle | 6 | Section d'échelle |
| 2 | Treuil de montage | 7 | Pièce de tête |
| 3 | Commande manuelle | 8 | Roues pour le pièce de tête |
| 4 | Chariot | 9 | Grande plateforme de transport |
| 5 | Plateforme tournante avec chariot roulant | | |

4.1.1 Monte-charge de déménagement 200 "STANDARD"

Treuil de montage

La commande manuelle et la fin de course de montée sont fixés sur le treuil "STANDARD".

- 1 = Treuil pour MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 200 "STANDARD"
- 2 = Commande manuelle (installée)
- 3 = Conducteur secteur avec fiche
- 4 = Conducteur de la fin de course de montée

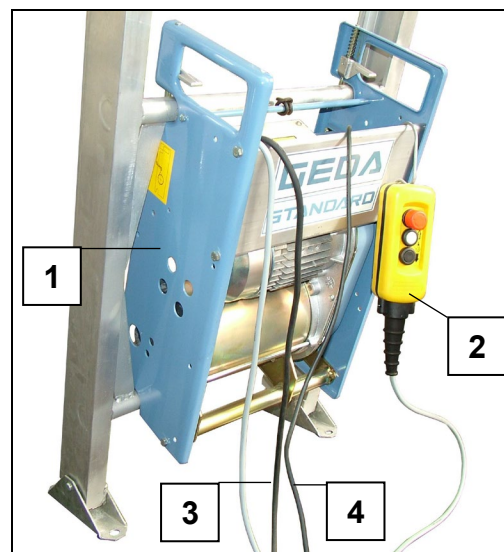


Fig. 03 Treuil "STANDARD"

Commande manuelle

- 1 = Touche d'ARRÊT D'URGENCE
- 3 = Touche MONTEE
- 4 = Touche DESCENTE
- 5 = Etrier d'accrochage

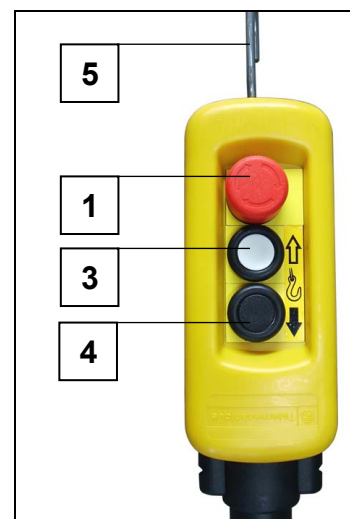


Fig. 04 Commande manuelle "STANDARD"

Fin de course de montée

- 6 = Fin de course de montée

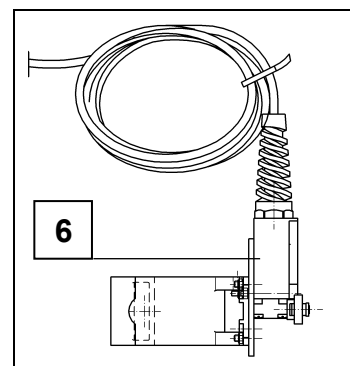


Fig. 05 Fin de course de montée "STANDARD"

4.1.2 Monte-charge 250 "COMFORT" et "PERFECT"

Treuil de montage

- 1 = Treuil pour MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 250 "STANDARD"
- 2 = Prise 7 pôles (bleue) pour la commande manuelle
- 3 = Prise 10 pôles pour fin de course de montée ou pièce de tête avec commande
- 4 = Prise 7 pôles (rouge) (uniquement sur le monte-charge de déchargement "Perfect") pour la fin de course inférieure supplémentaire
- 5 = Conducteur secteur avec fiche
- 6 = Conducteur de la fin de course supérieure ou rallonge pour la pièce de tête avec commande

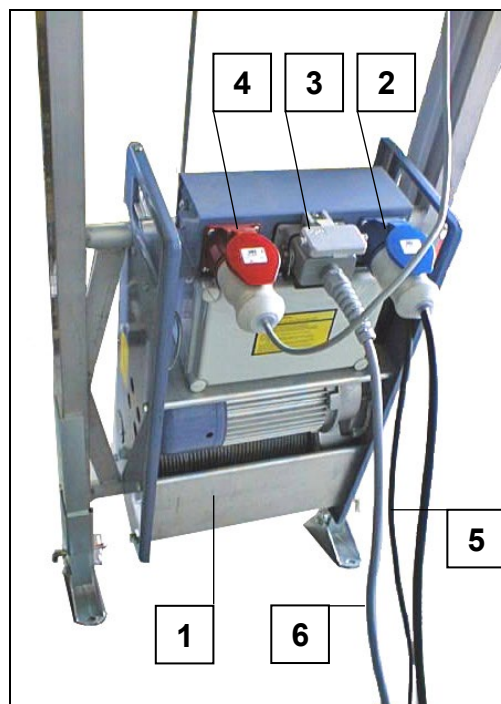


Fig. 06 Treuil "COMFORT" et "PERFECT"

Fin de course de montée

La fin de course de montée enfichable (7) est utilisée sur les modèles sans "pièce de tête avec commande".

- Fin de course enfichable (7) pour la direction MONTEE avec fiche métallique 10-pôles.

(n° de série : 19793)

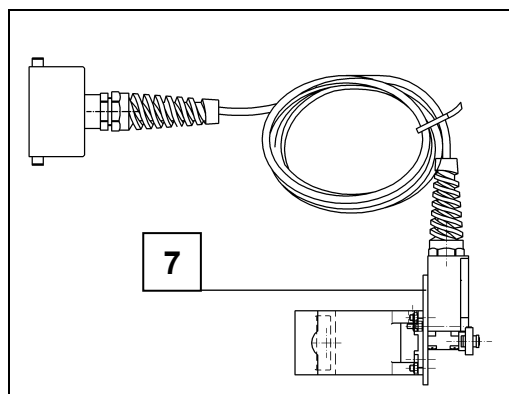


Fig. 07 Fin de course de montée

Fin de course de descente ("PERFECT" simple)

La fin de course de descente enfichable (8) est uniquement utilisée pour le modèle "Perfect" simple (sans "pièce de tête avec commande").

- Fin de course pour la direction DESCENTE, à 7-pôles, fiche CEE rouge

(n° de série : 19792).

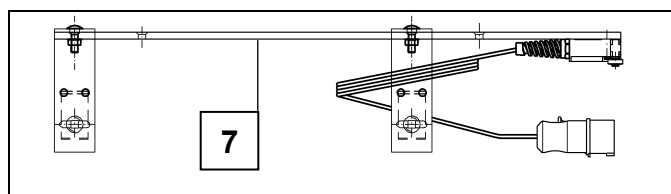


Fig. 08 Fin de course de descente ("PERFECT" simple)

Pièce de tête avec commande

Pièce de tête avec fin de course de MONTÉE intégrée et câble de connexion

- Pièce de tête avec commande (9) ; dispositif de protection d'appui ; roulettes caoutchoutées et fin de course de MONTÉE

(n° de série : 19770)

- Câble de connexion (10) entre le treuil et la commande de la pièce de tête

(n° de série : 18743)

11 = Touche d'**ARRÊT D'URGENCE**

12 = Touche **MONTÉE**

13 = Touche **DESCENTE**

14 = Touche **Marche accélérée**
(vers la droite) pour passer à la vitesse rapide

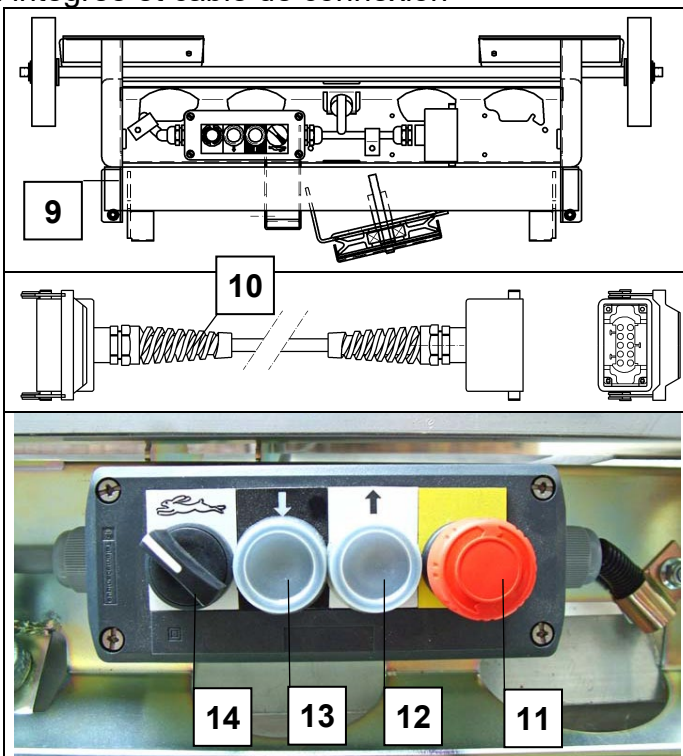


Fig. 09 Pièce de tête avec commande

REMARQUE

En cas d'utilisation de modèles anciens d'appui-tête ou de chariots, vérifier si les fins de course ou les dispositifs de déclenchement de fin de course sont compatibles. Les conditions applicables doivent être lues dans les informations pour clients KM 127.

Fin de course de DESCENTE pour service en automaticité, avec fin de course d'attente à 2 m de hauteur ("PERFECT" de luxe)

La fin de course de descente enfichable avec fin de course d'attente (15) est uniquement utilisée pour le modèle "Perfect" de luxe (pièce de tête avec commande).

- Fin de course de DESCENTE avec 7-pôles, fiche CEE rouge et avec fin de course d'attente (15) ne permettant les courses en automaticité qu'au-dessus des 2 mètres de hauteur de sécurité.

(n° de série : 18734)

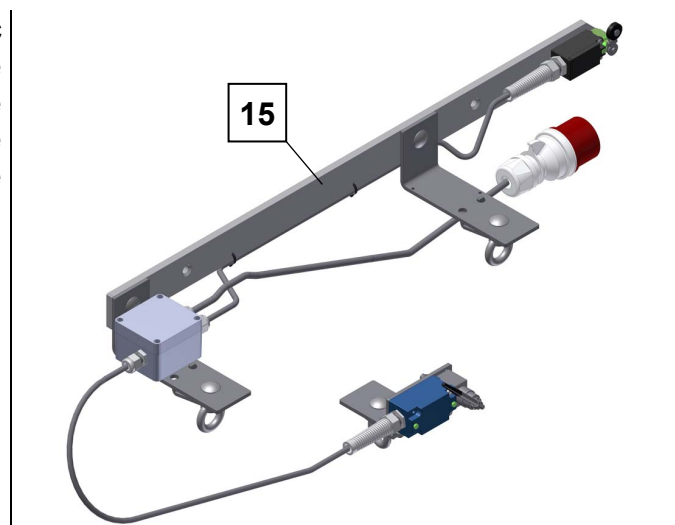


Fig. 10 Fin de course de DESCENTE ("PERFECT" de luxe)

Commande manuelle pour le modèle "Perfect"1 = Touche d'**ARRÊT D'URGENCE**2 = **Commutateur de sélection à clé**

- Position **0**
- Commande sur "arrêt" (la clé peut être retirée)
- Position **Manuel**
- La commande manuelle et la commande de la pièce de tête sont actives en mode pas à pas.
- Position **AUTO** (uniquement pour les modèles "Perfect" de luxe)
- La première vitesse peut être sélectionnée en mode pas à pas et la seconde au-delà des 2 premiers mètres en mode automatique.

3 = Touche **MONTEE**4 = Touche **DESCENTE**

5 = Etrier d'accrochage

(n° de série : 18701)

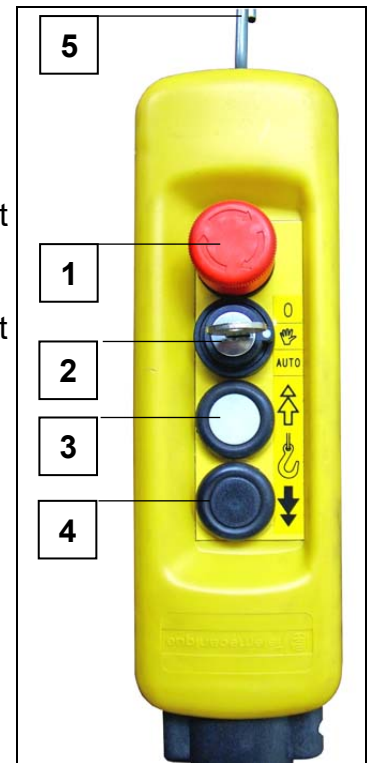


Fig. 11 Commande manuelle "Perfect"

Commande manuelle pour modèle "Comfort"1 = Touche d'**ARRÊT D'URGENCE**3 = Touche **MONTEE** (1. point de pression : env. 15 m/min.)
(2. point de pression : env. 30 m/min.)4 = Touche **DESCENTE** (1. point de pression : env. 15 m/min.)
(2. point de pression : env. 30 m/min.)

6 = Etrier d'accrochage

(n° de série : 14793)

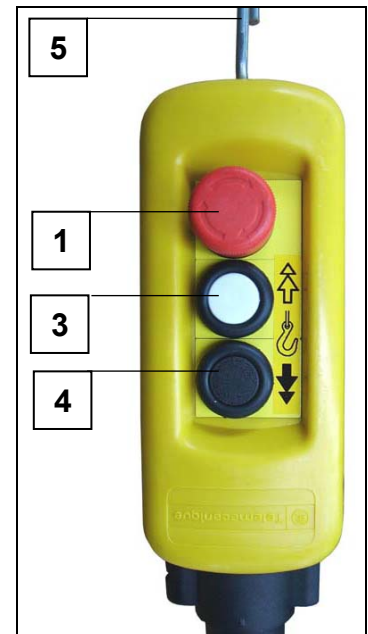


Fig. 12 Commande manuelle "COMFORT"

Socle de 2 mètres réglable en hauteur pour modèles "de luxe"

Avec l'élément de base d'échelle réglable en hauteur, l'échelle pourra être adaptée en hauteur jusqu'à environ 30 cm (9 possibilités différentes de fixation). Des différences de hauteurs latérales du sol pourront également être compensées.

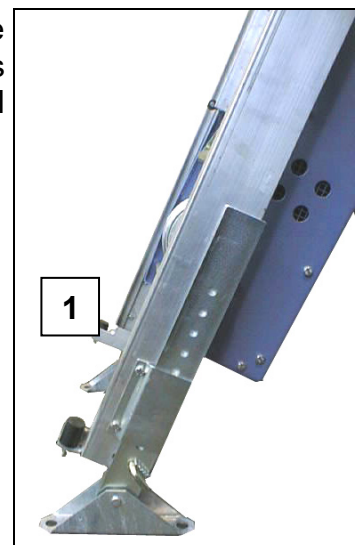


Fig. 13 Socle réglage en hauteur

Appuie-tête pour modèles sans "pièce de tête avec commande"

L'appuie-tête (1) est montée sur la pièce de tête (2), face à la poulie.

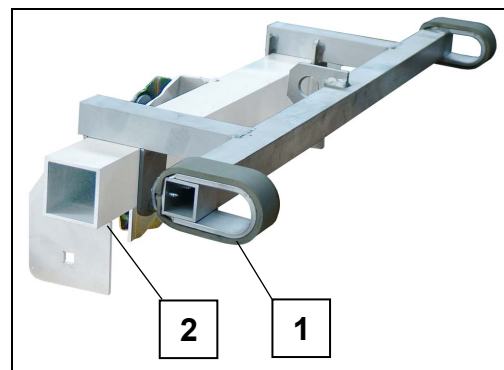


Fig. 14 Appuie-tête

Tube de fixation

Le tube de fixation télescopique est utilisé pour maintenir le bras de montage pendant le montage ou arrimer la pièce de tête pendant l'exploitation.

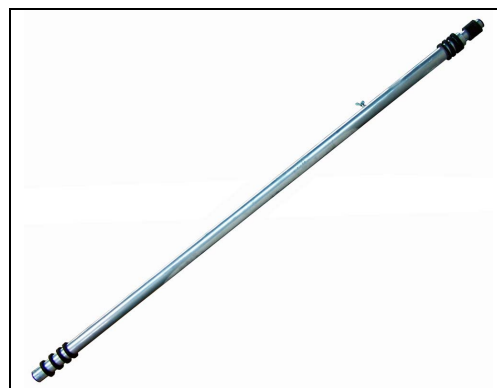


Fig. 15 Tube de fixation

4.2 Accessoires

Bras de montage à treuil manuel

Le bras de montage à treuil manuel est utilisé pour la mise en place d'éléments d'échelle ; celui-ci est assemblé avec le tube de fixation.



Fig. 16 Bras de montage

Cordon en perlon de 22 m

Le cordon en perlon permet de déterminer la longueur nécessaire pour la piste de l'échelle et peut également être utilisé pour hisser la piste d'échelle lorsqu'aucun bras de montage n'est disponible.



Fig. 17 Cordon en perlon de 22 m

Pièce coudée

Une pièce coudée est disponible pour transporter les biens au-delà des gouttières (par ex. jusqu'aux lucarnes). Cette pièce coudée peut être adaptée à l'inclinaison de la toiture, de 20 à 45°.

Montage de la pièce coudée

- Placer la pièce coudée (1) sur l'extrémité supérieure et visser.
- Introduire le boulon brut à tête bombée et collier carré de l'intérieur en traversant les deux éléments et visser de l'extérieur, avec la rondelle à ressort et l'écrou à anneau (2).

ATTENTION

La pièce de tête doit s'appliquer contre la gouttière. Pour assurer une meilleure adaptation, la pièce de tête (partie longue 0,66 m ; partie courte 0,33 m) peut être déplacée.

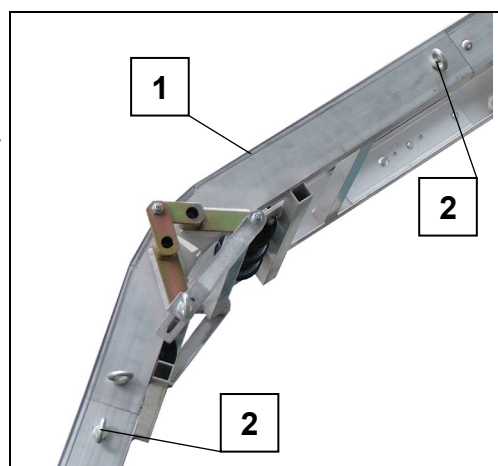


Fig. 18 Montage de la pièce coudée

- Dévisser les écrous à anneau (3) sur l'étrier d'ajustage (4) et adapter la pièce coudée (1) en fonction de l'inclinaison de la toiture.
 - Réglable en continu, de 20 - 45°.
- Assembler sur la pièce coudée (1) les sections d'échelle nécessaires, avec au moins une section de 2 m de longueur ; visser avec les écrous à anneau (2).

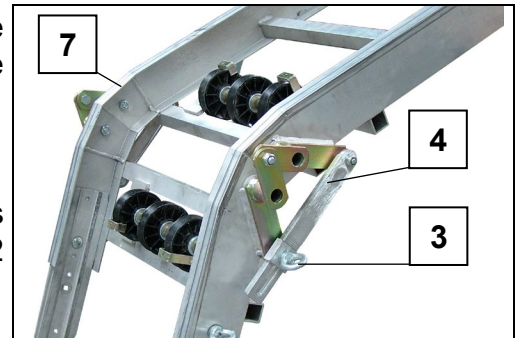


Fig. 19 Régler la pièce coudée

- Serrer à bloc les écrous à anneau (3) sur l'étrier d'ajustage de la pièce coudée (1). - Les dents doivent engrener parfaitement.

5 Caractéristiques du site d'implantation

5.1 Sol

- Sol horizontal, de portance suffisante.
- Si le sol ne présente pas ces caractéristiques, utiliser des supports assurant la répartition de la charge.

5.2 Branchement électrique (équipement de chantier)

- Le monte-charge incliné est équipé d'un moteur à courant alternatif (230 V/50 Hz) et doit être utilisé conformément aux prescriptions nationales de sécurité. - A cet effet, raccorder le câble d'alimentation du secteur.
- Le câble d'alimentation du secteur équipé d'une fiche a une longueur d'env. 3 m. Pour prolonger le câble d'alimentation du secteur, il y aura lieu de brancher un câble souple sous caoutchouc (minimum 3 x 2 mm²), afin d'éviter une chute de tension et une perte de puissance du moteur en résultant.
- Protection du point d'alimentation avec 16 A à action retardée.

REMARQUE

Si l'alimentation en courant est précaire, déconnecter les autres consommateurs.

6 Transport

- A la réception de la livraison, vérifier que le monte-charge n'a pas été endommagé par le transport et que la livraison est complète.
- Si la livraison présente des dommages, notifier immédiatement au voiturier et au revendeur !
- Le monte-charge peut être démonté pour le transport sur le chantier.
 - Pièce la plus lourde = 56 kg
 - Pièce la plus longue = 2,20 m

REMARQUE

Pour des raisons d'emballage, les ridelles de la plateforme ne sont pas montées.

Ouvrir tous les verrous à ressorts (1) de la plateforme.



Fig. 20 Ouvrir le verrouillage de la ridelle

- Placer la ridelle sur le fond de la plateforme et encliqueter à la plateforme (1) à l'aide des verrous à ressorts.

ATTENTION

Contrôler que les verrous à ressorts soient correctement encliquetés à la plateforme. Le verrou à ressort doit être bien visible.

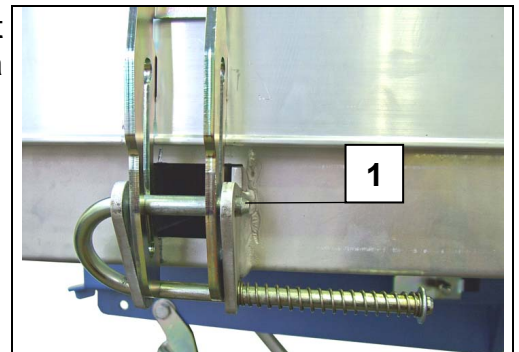


Fig. 21 Montage de la ridelle

REMARQUE

La ridelle de déchargement (2) est à monter de la même manière que les trois ridelles en aluminium sur le côté du fond de la plateforme où se trouve le levier de déverrouillage (3) de la plateforme.

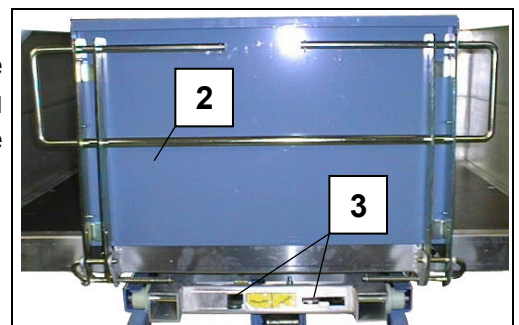


Fig. 22 Ridelle de déchargement

- Les supports télescopiques peuvent être fixés sur la face intérieure de la plateforme pour le transport.
- Rabattre les supports télescopiques (1) vers la plateforme, glisser le tube télescopique (2) jusqu'à la bride de fixation et fixer à l'aide du verrou à ressorts.

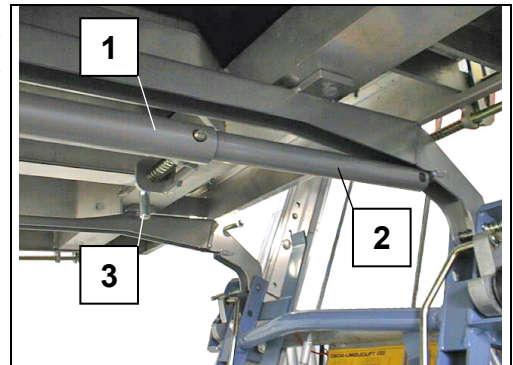


Fig. 23 Transport de la grande plateforme de transport

- Rabattre les supports télescopiques (1) avec tube télescopique rentré, vers la plateforme. Ensuite pousser le tube télescopique (2) au travers de l'encoche sur le renforcement diagonal et fixer à l'aide du verrou à ressorts (3).

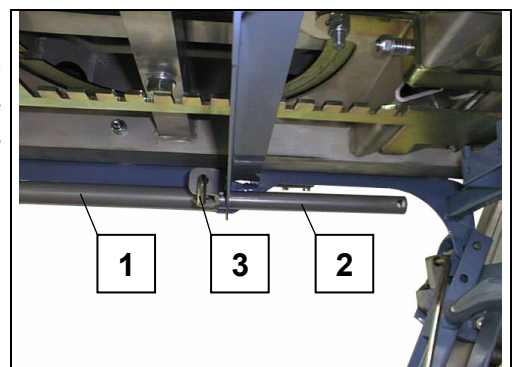


Fig. 24 Transport de la plateforme tournante

7 Montage



Le monte-charge doit être monté sous la conduite d'un ouvrier qualifié désigné par le chef d'entreprise, conformément à la présente notice d'utilisation !

Cette personne qualifiée doit connaître la notice de montage et d'utilisation, avoir une expérience suffisante et connaître les risques induits par la manipulation du monte-charge.

Personnel de montage, voir chap. 3

7.1 Consignes de sécurité

- Avant tout travail de montage, s'assurer que toutes les pièces du monte-charge, par exemple les pièces électriques, les conducteurs et la commande sont en parfait état. Si vous constatez des détériorations, il est interdit de mettre en service le monte-charge ! – Remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- Avant de commencer à travailler sur le site opérationnel, se familiariser avec l'environnement du travail, par exemple les obstacles dans la zone de travail et de circulation, et les enceintes délimitant le chantier par rapport à la voie publique.
- Condamner la zone de danger du monte-charge et marquer avec un panneau danger.
- Il est interdit de se placer sous le monte-charge.
- Hauteur d'assemblage maximale du monte-charge : 18,3 m jusqu'à la gouttière !
- Respecter la portance du monte-charge : celle-ci dépend de la longueur utile du monte-charge, de l'inclinaison de l'échelle, de la présence ou non d'un support d'échelle. Voir le diagramme d'inclinaison et le tableau des charges sur le socle.
- Il est interdit de transporter les personnes avec le monte-charge.
- Il est interdit de fouler aux pieds les moyens de préhension de la charge !
- Respecter les prescriptions nationales de prévention des accidents édictés par les autorités chargées de la sécurité au travail ainsi que toutes les lois et toutes les directives en vigueur.
- Porter des équipements protecteurs personnels (par exemple, casque et chaussures de sécurité).

7.2 Montage et installation des sections d'échelle

7.2.1 Déterminer la longueur exacte du monte-charge

- Tendre le cordon en perlon (accessoire) du banc de fenêtre extérieur jusqu'au sol, marquer la longueur sur la douille coulissante du fil.
- Etendre/raidir le cordon sur le sol.

7.2.2 Assemblage des rails

- Grâce aux longueurs de rails échelonnées, il est possible d'adapter la longueur du monte-charge de façon exacte à 25 cm prêt.
La hauteur exacte est égalisée par l'inclinaison ou à l'aide de l'échelle de base réglable en hauteur.
- Placer l'élément d'échelle de base (1) et les éléments de rails (3) avec les tubes soudés vers le bas sur le sol.

- Introduire le chariot (2) dans l'échelle de base (1). (Le dispositif de protection contre les ruptures de câble doit montrer vers le haut.)

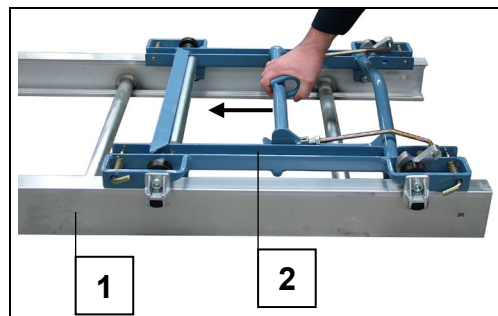


Fig. 25 Introduire le chariot dans l'élément d'échelle de base

ATTENTION

Les chariots des **MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 200 "COMFORT"** et **200 "PERFECT"** ont différents étriers de démarrage pour les fins de course et ne sont de ce fait **pas** interchangeables.

- Emboîter l'échelle de base (1) et les éléments de rails (3) et visser (les écrous à anneau (4) doivent montrer vers extérieur). Pour savoir la longueur maximale d'assemblage, consulter le tableau des charges sur l'échelle de base.
- Assembler les éléments de l'échelle le long du cordon en perlon jusqu'à la hauteur ajustée (max. 18,3 m).

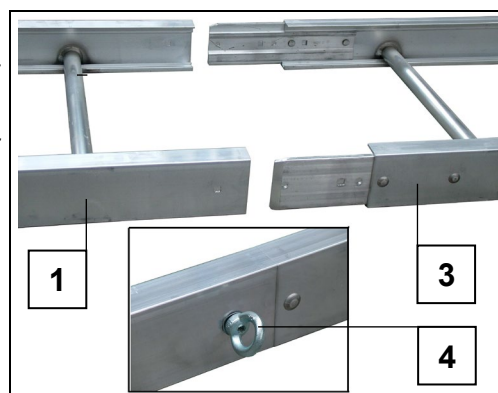


Fig. 26 Assemblage des sections d'échelle

- Placer la pièce de tête (5) à l'extrémité supérieure de la piste d'échelle. - La protection de poulie de câble (6) est orientée vers le haut. Introduire le boulon brut à tête bombée et collier carré de l'intérieur et visser de l'extérieur, avec la rondelle à ressort et l'écrou à anneau (4).

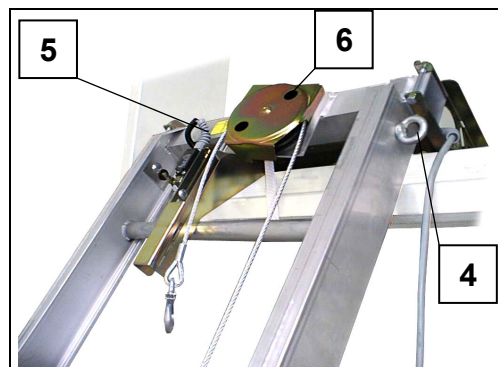


Fig. 27 Montage de la pièce de tête

7.2.3 Mise en place de l'élément d'échelle

- Cordon en perlon (accessoire)
 - Fixer le cordon en perlon à la pièce de tête.
 - Le **monte-charge de déménagement GEDA** doit, si possible, être relevé parallèlement ou perpendiculairement à la façade de la maison à l'aide du cordon en perlon.
- Bras de montage (accessoire)
 - Placer le bras de montage (1) avec l'assise en caoutchouc sur le banc de fenêtre extérieur.
 - Introduire le tube de fixation télescopique (2) dans les fixations prévues du bras de montage (1) et serrer. (Le tube avec le diamètre grand doit montrer vers le haut.)
 - Ajuster le bras de montage (1) à l'épaisseur du mur et serrer.
 - Dérouler le câble du treuil manuel (3), l'accrocher à la pièce de tête et relever.

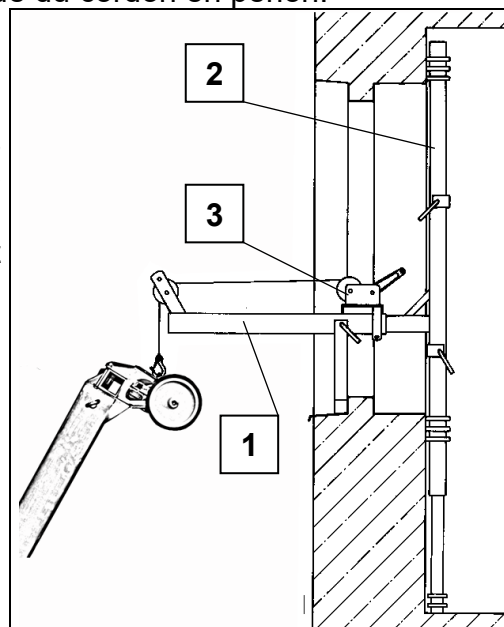


Fig. 28 Bras de montage

7.2.4 Mise en place et sécurisation de la pièce de tête contre la fenêtre

- Laisser reposer la pièce de tête avec l'assise en caoutchouc contre le dormant de la fenêtre ou contre le mur. La hauteur exacte est obtenue en modifiant légèrement l'inclinaison ou l'aide de l'élément de base de l'échelle réglable en hauteur (Fig. 13).
- Mettre le tube de fixation (2) à l'horizontale.
- Les rails seront à protéger à la pièce de tête (1) contre le renversement en arrimant solidement le tube de fixation (2).

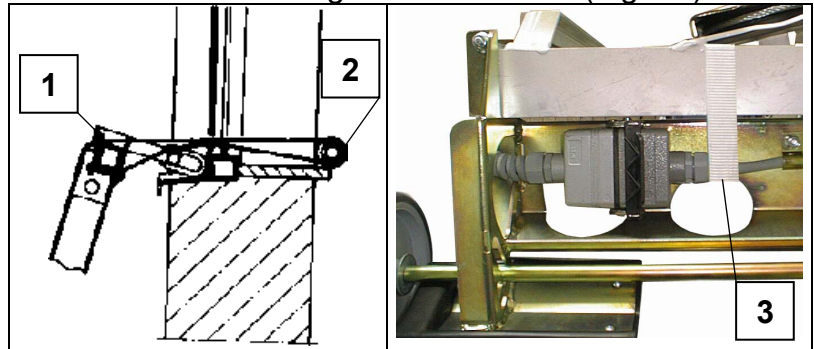


Fig. 29 Fixer la pièce de tête

REMARQUE

La pièce de tête peut être fixée à un garde-corps par les encoches (3).

ATTENTION

L'angle d'inclinaison de la piste d'échelle ne doit pas dépasser 50° à 70°. Si l'inclinaison excède 70°, utiliser des moyens d'ancrage supplémentaires pour la piste d'échelle.

- L'élément de base de l'échelle de base est à fixer au sol. (Goupilles scellées, piquets de sol, etc.)

ATTENTION

Installer le monte-charge sur un sol plan et veiller à la stabilité. Si ce n'est pas possible, utiliser des supports assurant la répartition de la charge.

- Lire l'angle d'inclinaison sur la graduation du socle et se reporter au tableau des charges pour trouver la portance correspondante.
 - Si nécessaire, utiliser le support de 5,7 m ou de 7,6 m.

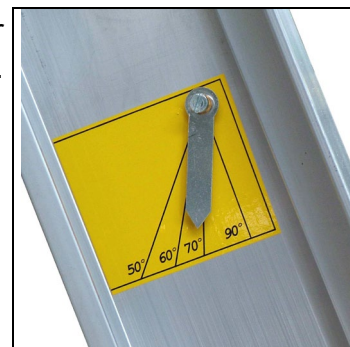


Fig. 32 Graduation indiquant l'angle d'inclinaison

- Assembler la partie supérieure du support (1) et la partie inférieure du support (2) posées sur le sol et visser (boulon avec broche à ressort (3)).
- Le support d'échelle peut alors être déployé sur une longueur de 5,7 m. Si un support d'échelle plus long est nécessaire, utiliser le tube prolongateur (non illustré) télescopique, qui peut être déployé à 7,6 m, fourni à la livraison.

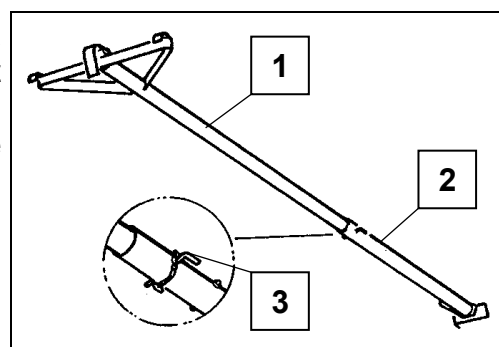


Fig. 33 Support d'échelle

REMARQUE

La longueur du support d'échelle sera choisie de telle manière que le support d'échelle puisse être accroché au milieu (ou légèrement décalé du milieu vers le bas) de la piste du rail et que le support est incliné d'environ 80° par rapport au sol (Fig. 36).

- Accrocher l'étau de l'échelle par le haut dans le barreau de l'échelle de l'élément échelle. - La sûreté s'enclenche automatiquement ; tirer sur la corde pour la désactiver.

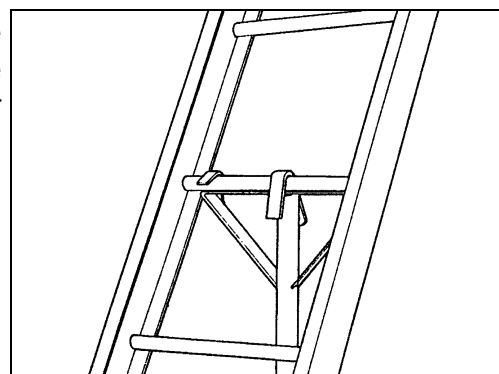


Fig. 34 Accrochage du support d'échelle

- Extraire le tube télescopique en desserrant le levier de serrage (3) et ajuster à la longueur souhaitée.

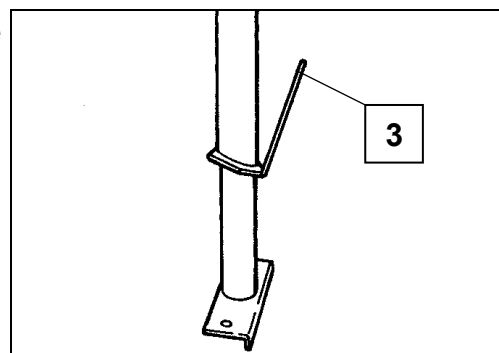


Fig. 35 Levier de serrage

- Sécuriser la partie socle et le bas de support d'échelle avec des piquets. Respecter l'angle d'inclinaison indiqué.

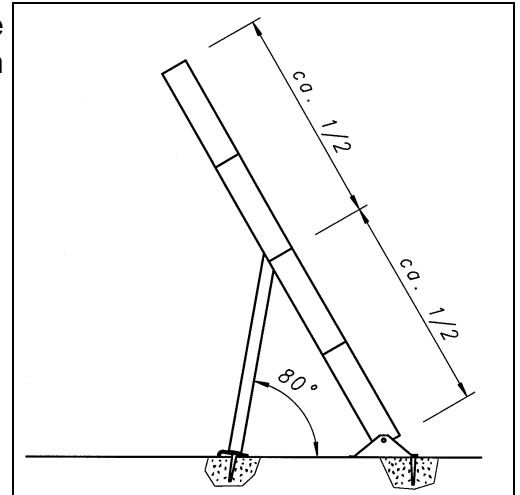


Fig. 36 Angle d'inclinaison des supports d'échelle



Les supports d'échelle ne doivent exercer aucune contrainte immodérée sur la piste d'échelle. La contrainte admissible des supports d'échelle correspond à une réduction de moitié du cintrage de l'échelle sous l'effet du poids. Respecter l'angle d'inclinaison indiqué par le support d'échelle.

ATTENTION

L'échelle de base et l'étai doivent reposer sur un sol ferme et être protégés.

7.4 Mise en place du treuil

- Poser le treuil (1) par l'arrière sur le barreau inférieur de la partie socle (2).
- Relever les deux leviers de blocage (3) avec l'index et plier le treuil vers le haut, jusqu'à ce que les boulons encastrant sur le barreau.



Fig. 37 Mise en place du treuil

- Enficher la commande manuelle (4) (prise à 7 pôles bleue) au treuil.
- Enficher la fin de course ou le câble de rallonge vers la commande sur la pièce de tête (5) au treuil (prise à 10 pôles).

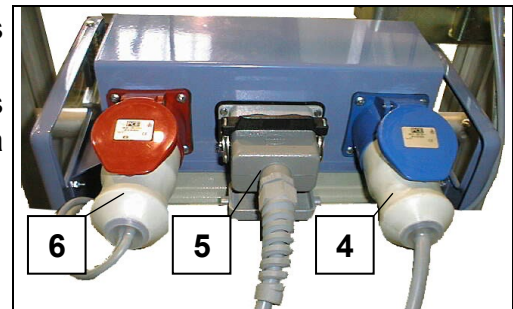


Fig. 38 Connecteur mâle du treuil "COMFORT" et "PERFECT"

- **UNIQUEMENT POUR LE TREUIL "PERFECT"** Brancher la fin de course de descente supplémentaire (6) (= prise rouge à 7 pôles). (Cette prise n'est pas disponible sur le type "COMFORT".)
- Amener le câble jusqu'à la pièce de tête et connecter (ou visser sur le modèle "STANDARD") la fin de course sur le point d'arrêt souhaité sur le rail du monte-charge de droite.
 - Fin de course à une distance minimale de 120 mm.
 - La fin de course doit être orientée vers le haut.

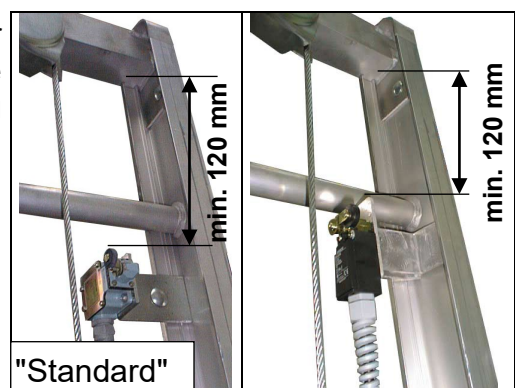


Fig. 39 Montage de la fin de course supérieure

REMARQUE

Sur les treuils "COMFORT" et "PERFECT", une pièce de tête à commande peut être raccordée à la place de la fin de course de montée.

- Amener le câble de rallonge (5) vers la pièce de tête (accouplement à 10 pôles) et l'y connecter.

REMARQUE

La fin de course supérieure est intégrée à la pièce de tête à commande.

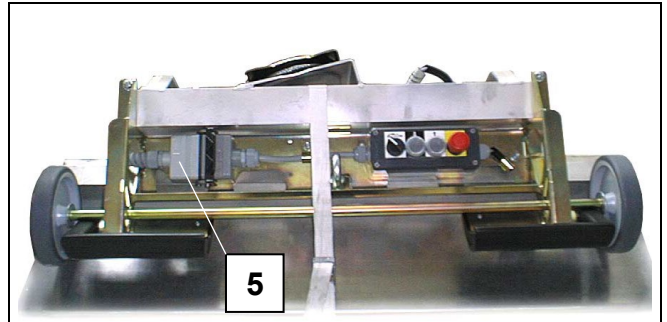


Fig. 40 Raccordement de la pièce de tête à commande

- Sur les monte-charges de déménagement 200 "PERFECT", une fin de course de descente supplémentaire doit être montée afin de garantir une distance de ralentissement avant d'atteindre le tampon.
 - La fin de course inférieure est montée par le haut dans l'échelle, comme le montre l'illustration. Afin de laisser descendre le chariot le plus bas possible, le rail de la fin de course est glissé le plus possible vers le bas, jusqu'à ce que la fixation vienne accoster au treuil.
 - Si le point d'arrêt inférieur de la plateforme de transport (par ex. à hauteur du camion) doit être supérieur, la fin de course devra être montée plus haut. Si un barreau de l'échelle vient à empêcher un positionnement exact, les deux supports seront à déplacer et à fixer dans le second forage prévu du rail de la fin de course.

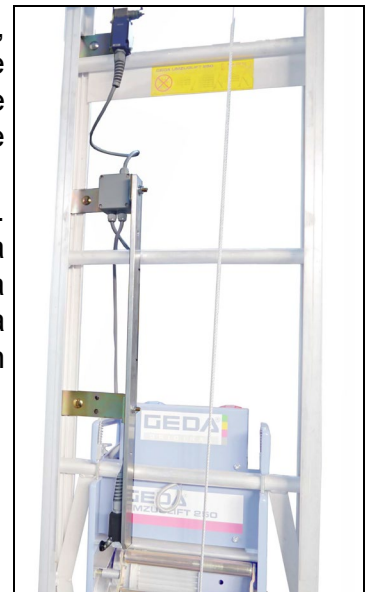


Fig. 41 Montage de la fin de course de descente

ATTENTION :

Le treuil "PERFECT" ne s'arrête pas immédiatement une fois la touche relâchée ou la fin de course de montée ou de descente accostée. Si, en cas de danger, la plateforme de chargement doit immédiatement être arrêtée, appuyer sur le bouton d'ARRET D'URGENCE "coup de poing" situés sur les points de commande.

- Dans le cas du monte-charge de déménagement 250 "PERFECT" de luxe, la fin de course d'attente doit être montée à l'extrémité supérieure du socle de l'échelle (voir également Fig. 10) pour arrêter la course en automaticité environ 2 mètres au-dessus du sol.
 - Enficher et visser le collier de fixation sur la face inférieure du profil d'échelle.

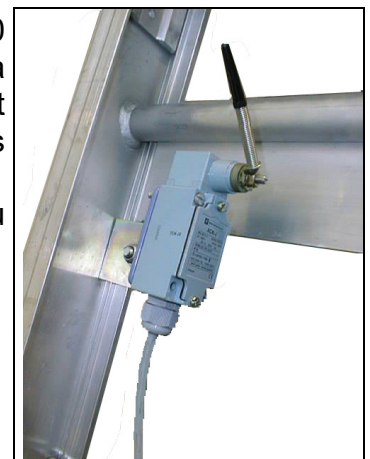


Fig. 42 Montage de la fin de course d'attente

7.5 Mise en place du câble

- Accrocher le câble (1) au treuil sur la boucle à ressort (2).
- Appuyer sur la touche **DESCENTE** du boîtier de commande. - Dérouler suffisamment de câble (1) tout en le maintenant rigide pour que le détecteur de câble mou (3) ne soit pas activé.

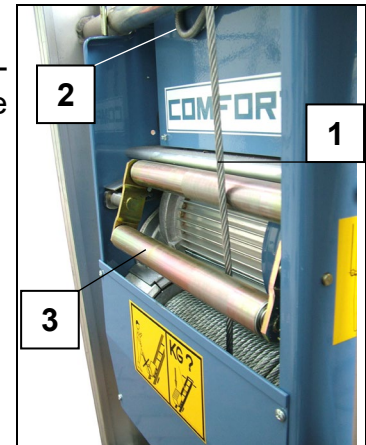


Fig. 43 Déroulage du câble

- Passer le câble entre le chariot et les barreaux sur le longeron d'échelle droite, en direction de la partie de tête.
- Extraire la sécurité de poulie (4) sur la partie de tête et pivoter légèrement.
- Placer le câble (1) sur la poulie et replacer la protection de poulie (4) en position initiale. - Voir l'autocollant PVC !

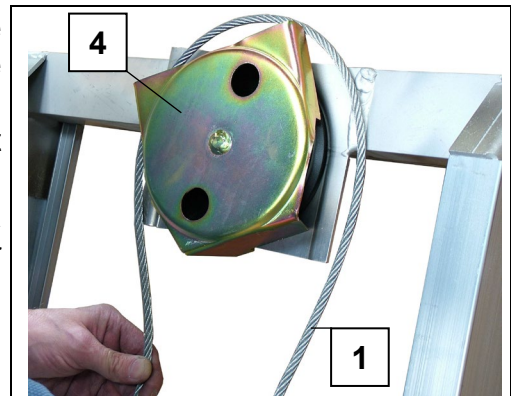
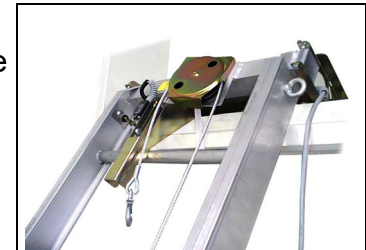


Fig. 44 Passage du câble sur la poulie

REMARQUE

L'extrémité du câble avec le crochet doit se trouver au milieu de l'échelle.



- Accrocher le crochet de câble à l'œillet (4) derrière le tube transversal.
- Vérifier la facilité de manœuvre de la protection contre la rupture de câble (5).
- Enrouler proprement le câble fou en le tendant correctement.
- Monter la plateforme sur le chariot (voir chapitre 7.6, Montage de la plateforme de chargement).
- Effectuer une marche à vide, si nécessaire corriger la fin de course inférieure, en cas de treuil à démarrage en douceur.

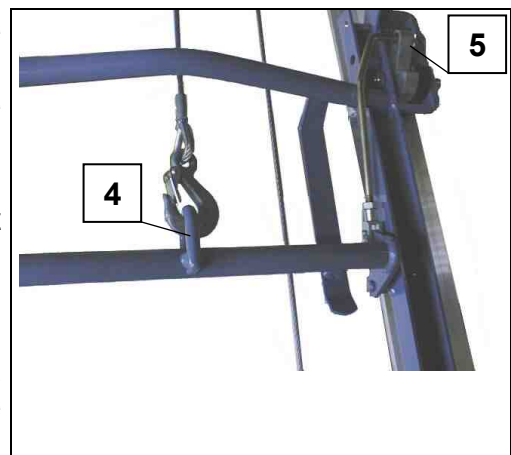


Fig. 45 Accrochage du câble au chariot

7.6 Mise en place de la plateforme de charge



Il est interdit de fouler aux pieds le moyen de préhension de la charge et de transporter des personnes avec le monte-charge !

7.6.1 Plateforme tournante

Poids = 75 kg

La portance est inférieure de 20 kg par rapport aux indications de poids du tableau de charge, avec limitation à max. 200 kg.

- La plateforme de charge est fixée au chariot à l'aide de quatre verrous à ressorts (1).
- Ouvrir et bloquer les autres verrous à ressort (1).
- Fixer le cadre aux deux brides de fixation avant (2) (avec les étais télescopiques vers le bas) aux deux verrous à ressorts supérieurs (1) du chariot.

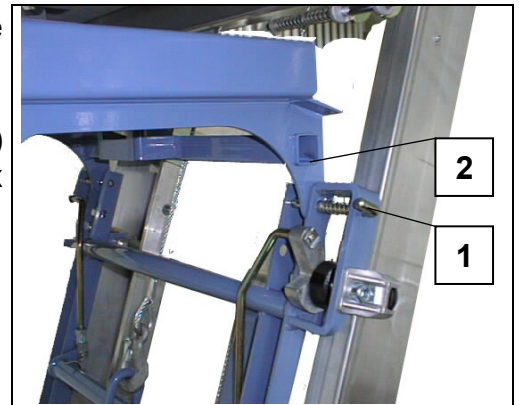


Fig. 46 Verrou à ressort sur le chariot

- Rabattre le dessous de la plateforme vers le haut et fixer les étais télescopiques (3) en bas au chariot à l'aide des verrous à ressorts (1).
- Ajuster et fixer le cadre du chariot roulant de manière horizontale ou légèrement inclinée (environ 5°) vers l'échelle aux verrous à ressorts de l'étau (4).
- La plateforme de charge peut être adaptée à l'angle d'inclinaison de la piste de rail (par paliers de 5°) et ensuite encastrée.

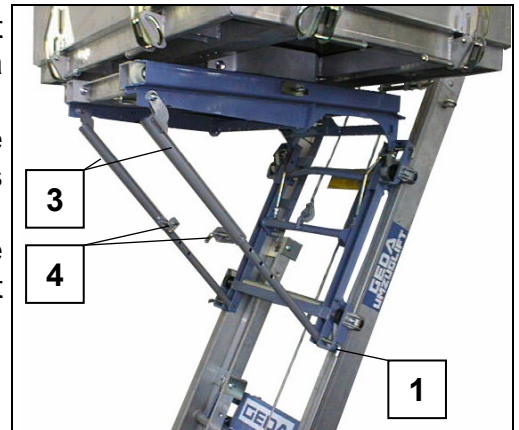


Fig. 47 Emboîtement des supports télescopiques

- Introduire la plateforme de chargement avec les rouleaux dans le cadre et la pousser vers les rails jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

ATTENTION

La ridelle de chargement et le levier de déverrouillage de la plateforme tournante doivent se trouver en direction de l'échelle



Fig. 48 Montage de la plateforme

7.6.2 Grande plateforme de transport

Poids = 55 kg

- Fixer la plateforme de transport sur le chariot avec quatre verrous à ressort.
- Ouvrir et bloquer les autres verrous à ressort (1) du chariot.
- Fixer la plateforme sur les deux languettes support (6) (supports télescopiques orientés vers le bas) avec les deux verrous à ressort supérieurs (1) du chariot.

- Replier la grande plateforme de transport vers le haut et encastrer les supports télescopiques (3) sur le chariot dans la partie inférieure avec les verrous à ressort (1).
- Ajuster la plateforme sur les verrous de support (4) à l'horizontale ou légèrement inclinée par rapport à la piste de rail (environ 5°) et encastrer.
- La "grande plateforme de transport" peut également être adaptée à l'angle d'inclinaison de la piste de rail (par paliers de 5°) et ensuite encastrée.

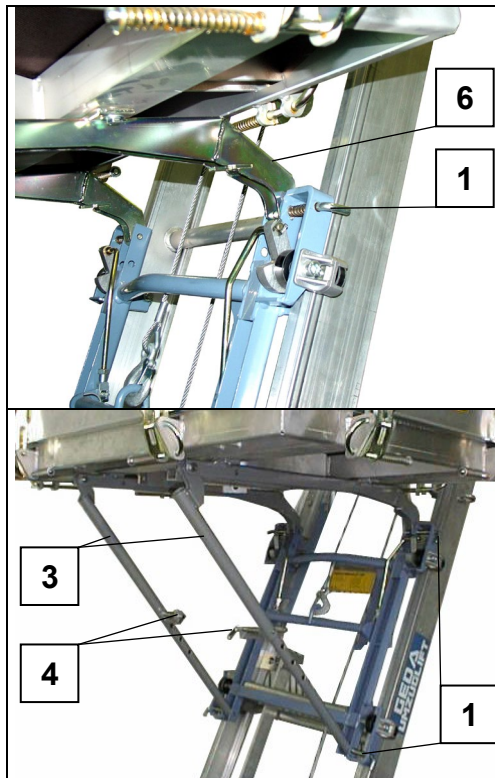


Fig. 49 Montage de la grande plateforme de transport

- Pour obtenir une plus grande inclinaison de la plateforme de charge par rapport à la piste des rails, visser les supports télescopiques sur les alésages avant (5) des fixations.

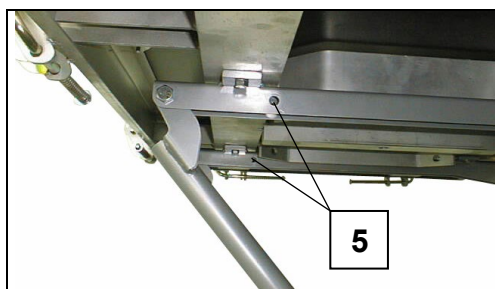


Fig. 50 Déplacement des supports télescopiques

7.6.3 Plateforme pour chargements encombrants

- Pour le transports des pièces encombrantes, amener les ridelles (1) à l'horizontale. Toutefois, **sécuriser** la marchandise transportée avec des sangles d'arrimage ou autre moyen.
- Pousser la ridelle (1) vers le haut, plier vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit horizontale, pousser sur le fond du cadre de la plateforme ou laisser pendre.



Fig. 51 Déplacement des ridelles



**La portance max. des ridelles est de 100 kg !
Il est interdit de transporter une charge saillante !**

- La ridelle avant (2) peut elle aussi est repliée (par exemple pour faciliter le déchargement sur l'extrémité supérieure de l'échelle).
- Pousser l'étrier de protection (3) vers l'intérieur.
- Relever la ridelle (2), plier et pousser dans le cadre de la plateforme.

8 Fonctionnement

8.1 Consignes de sécurité



Seul l'ouvrier qualifié désigné par le chef d'entreprise peut commander le monte-charge. Cet ouvrier qualifié doit connaître la notice de montage et d'utilisation, avoir une expérience suffisante et connaître les risques induits par la manipulation du monte-charge.

Il est interdit de transporter les personnes avec le monte-charge !

- Opérateur (voir le chapitre 3)
- Condamner la zone de danger du monte-charge et marquer avec un panneau danger.
- La commande du monte-charge est placée à l'extérieur du périmètre de danger.
- Avant de commencer à travailler sur le site d'exploitation, se familiariser avec l'environnement du travail, par exemple les obstacles dans la zone de travail et de circulation, et les enceintes délimitant le chantier par rapport à la voie publique.
- L'opérateur doit avoir une visibilité parfaite et permanente sur le moyen de préhension de la charge ; il observe la plateforme de charge et le moyen de préhension de la charge pendant la course.
- Sécuriser dans tous les cas le monte-charge contre tous les accès non autorisés ! - A la fin du travail ou pendant les pauses, conserver la commande manuelle dans un endroit sûr ou verrouiller l'interrupteur à clé de la commande manuelle et retirer la clé.
- L'opérateur est tenu de déposer la charge si le moyen de préhension chargé s'arrête pendant le fonctionnement, suite à un défaut. - Ne jamais laisser le moyen de préhension chargé sans observateur !
- La charge doit être répartie uniformément sur le moyen de préhension de la charge.
- Il est interdit de se tenir ou de travailler sous la charge en suspension.
- Au moins une fois par jour, s'assurer que la plateforme ne présente ni dommage ni lacune identifiables. Le cas échéant, notifier immédiatement au responsable de l'entreprise ou à son mandataire les modifications et les défauts qui ont été constatés. Si nécessaire, arrêter immédiatement le monte-charge et le sécuriser.
- Respecter les prescriptions nationales de prévention des accidents et la réglementation intérieure sur les postes de travail.
- Porter des équipements protecteurs personnels (par exemple casque et chaussures de sécurité).
- Il est interdit de transporter les pièces encombrantes faisant saillie latéralement hors de la plateforme de charge.
- Placer la charge de manière à ce qu'elle soit stable ; sécuriser le matériel qui risque de glisser, est plus haut que la plateforme ou qui risque de basculer. (Ne jamais oublier que le vent peut se lever subitement).
- Vérifier la facilité de manœuvre de la protection contre la rupture de câble.
- Le monte-charge ne peut fonctionner qu'en position inclinée.
- Respecter aussi les consignes de sécurité du chapitre 2.
- Ne jamais fouler aux pieds le moyen de préhension de la charge !

8.2 Fonctionnement interdit

- Dépassement de la portance (voir aussi le tableau des charges).
- Dépassement de la longueur d'échelle maximale de 18,3 m.
- Chargement unilatéral du moyen de préhension de la charge.
- Travaux avec des pièces endommagées du monte-charge ou avec un monte-charge défaillant.
- Travaux lorsque le contrôle annuel n'a pas été réalisé dans les délais.
- Au terme du travail, le moyen de préhension de la charge n'est pas relevé.
- Travaux pendant une tempête avec une vitesse du vent supérieure à 45 km/h.
- Il est interdit de transporter une charge saillante !

8.3 Contrôles de sécurité

Avant le début des travaux

Exécuter un essai de fonctionnement avec le moyen de préhension **vide** et s'assurer que le chariot a toute liberté de déplacement sur toute la longueur.

L'entraînement doit immédiatement s'arrêter lorsque

- un bouton d'arrêt d'urgence a été activé
- le câble n'est pas tendu (interrupteur de câble mou).
- le chariot a atteint la fin de l'échelle (uniquement en cas de treuil "PERFECT")
- lorsque la touche de sens de marche MONTEE ou DESCENTE est lâchée (uniquement sur le treuil "PERFECT").

8.4 Commande du monte-charge

REMARQUE pour le MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 250 "COMFORT"

Le treuil du monte-charge de déménagement GEDA 250 dispose de deux paliers de vitesse. Vous pouvez démarrer sans à-coup en vitesse basse (max. 15 m/min) et passer ensuite sur le deuxième palier (max. 30 m/min).

La vitesse lente sert aussi pour stopper l'appareil sans à-coup. La commande est équipée de deux points de pression pour les deux vitesses.

REMARQUE pour le MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 250 "PERFECT"

Le treuil du monte-charge de déménagement GEDA 250 "PERFECT" démarre sans à-coups et en douceur et nécessite env. 2 secondes pour atteindre sa vitesse nominale en marche, que ce soit en montée ou en descente.

Le treuil s'arrête également sans à-coups ; le temps jusqu'à l'arrêt est environ 4 secondes pour la 1ère vitesse et environ 1 seconde pour la 2ème vitesse (la distance d'arrêt restant la même).

Le détecteur de câble mou arrête le treuil immédiatement (la commande peut à nouveau être activée en tendant le câble et en appuyant brièvement sur la touche **MONTEE** (3)).

ATTENTION

Le treuil "Monte-charge de déménagement 250 PERFECT" ne s'arrête pas immédiatement lorsque le bouton est relâché. Si en cas de danger, la plateforme de chargement doit immédiatement être arrêtée, ceci sera possible en appuyant sur la touche arrêt d'urgence "coup de poing" (1) de la commande manuelle.

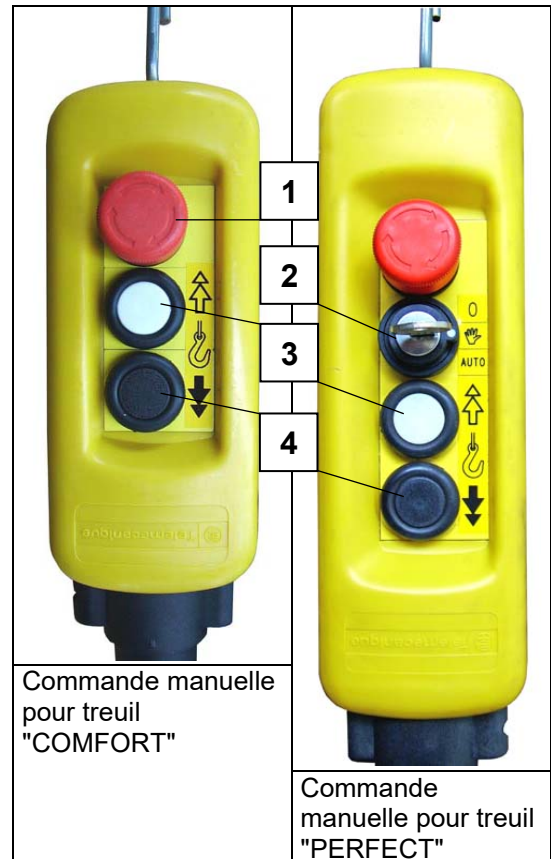
- Faire passer l'interrupteur à clé (2) de 0 à Manuel. (uniquement pour les treuils "PERFECT")

REMARQUE

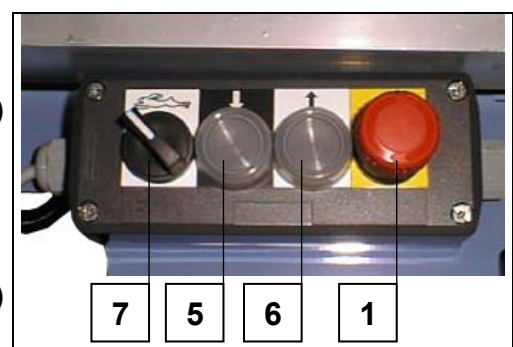
Commande possible en mode pas à pas.

avec la commande manuelle (au sol)

- **Lever la charge**
 - Appuyer sur la touche **MONTEE** (3).
 1. Point de pression : 15 m/min.
 2. Point de pression : 30 m/min.
- **Descendre la charge**
 - Appuyer sur la touche **DESCENTE** (4).
 1. Point de pression : 15 m/min.
 2. Point de pression : 30 m/min.

**avec la commande de la pièce de tête**

- **Lever la charge**
 - Appuyer sur la touche **MONTEE** (6) (15 m/min).
 - Tourner également la touche **Marche accélérée** (7) vers la droite et la maintenir (30 m/min).
- **Descendre la charge**
 - Appuyer sur la touche **DESCENTE** (5) (15 m/min).
 - Tourner également la touche **Marche accélérée** (7) vers la droite et la maintenir (30 m/min).



- Désactiver ou stopper :
 - Relâcher la touche **MONTEE** (3 / 6) ou **DESCENTE** (4 / 5).
 - En cas d'urgence, appuyer sur la touche d'**ARRÊT D'URGENCE** (1).

REMARQUE

Dans le cas des treuils "COMFORT" et "PEFECT" (à partir du no. de série 18735 42075), la commande de la pièce de tête ne peut être utilisée pour MONTER que si le chariot est libéré en bas. Le chariot peut être libéré en le faisant quitter la zone de danger (le faire monter 2 m) avec la commande manuelle (au sol). Quand la fin de course de descente est activée

(interrupteur actionné par câble détendu dans le cas du treuil "COMFORT"), il est impossible de démarrer un trajet à partir de la commande de la pièce de tête.

8.4.1 Commande particulière pour le monte-charge de déménagement 250 "PERFECT" de luxe

- Faire passer l'**interrupteur à clé** (2) de Manuel à **AUTO** (automatique).
- La commande est en vitesse lente (15 m/min.), uniquement possible en fonctionnement pas à pas.
- En vitesse rapide (30 m/min.), la plateforme de chargement ira au-delà de la fin de course d'attente (environ 2 m au-dessus du sol) jusqu'à la fin de course supérieure ou descendra jusqu'à la fin de course d'attente.

avec la commande manuelle (au sol)

- **Lever la charge**

- Appuyer sur la touche **MONTEE** (3).

1. Point de pression : 15 m/min.

2. Point de pression : 30 m/min.

Au-delà de la fin de course d'attente (env. 2 m), la touche **MONTEE** (3) peut être relâchée et la plateforme se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course supérieure.

- **Descendre la charge**

- Appuyer sur la touche **DESCENTE** (4).

1er point de pression : 15 m/min.

2ème point de pression : 30 m/min. Appuyer brièvement et relâcher.

La plateforme se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course d'attente, env. 2 m au-dessus du sol. Pour poursuivre la descente, la touche **DESCENTE** (4) devra être appuyée.

- Désactiver ou stopper en cas d'urgence :

- Appuyer sur la touche d'**ARRÊT D'URGENCE** (1).

avec la commande de la pièce de tête

- **Lever la charge**

- Appuyer sur la touche **MONTEE** (6) (15 m/min).

- Tourner également la touche **Marche accélérée** (7) vers la droite, puis relâcher les deux touches (30 m/min.).

La plateforme se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course de montée.

- **Descendre la charge**

- Appuyer sur la touche **DESCENTE** (5) (15 m/min).

- Tourner également la touche **Marche accélérée** (7) vers la droite, puis relâcher les deux touches (30 m/min.).

La plateforme se déplace automatiquement jusqu'à la fin de course d'attente, env. 2 m au-dessus du sol. Pour poursuivre la descente, continuer à appuyer sur la touche **DESCENTE** (4).

- Désactiver ou stopper en cas d'urgence :

- Appuyer sur la touche d'**ARRÊT D'URGENCE** (1).

REMARQUE

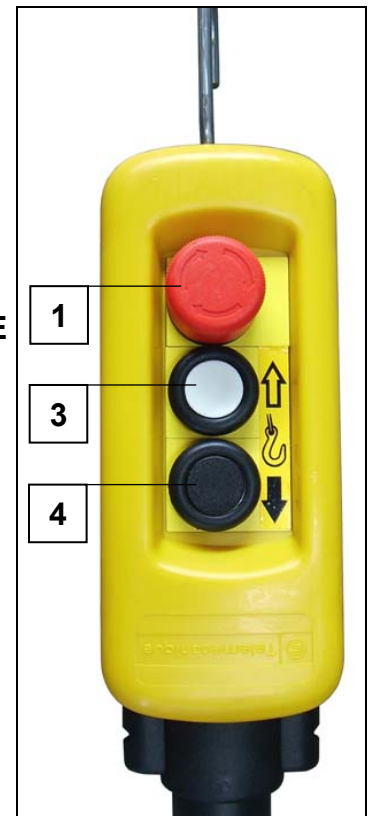
Sur les treuils "PERFECT" de luxe, la commande de la pièce de tête ne peut être utilisée que lorsque le chariot et la plateforme de charge se trouve au-dessus de la fin de course d'attente (env. 2 m au-dessus du sol). Dans la zone de sécurité inférieure à 2 mètres, le treuil ne peut être commandé qu'au moyen de la commande manuelle au sol.

8.4.2 Commande particulière pour le monte-charge de déménagement 200 "STANDARD"

REMARQUE

Commande possible uniquement en mode pas à pas.

- **Lever la charge**
 - Appuyer sur la touche **MONTEE** (3).
- **Descendre la charge**
 - Appuyer sur la touche **DESCENTE** (4).
- Désactiver ou stopper :
 - Relâcher la touche **MONTEE** (3) ou **DESCENTE** (4).
 - En cas d'urgence, appuyer sur la touche d'**ARRÊT D'URGENCE** (1).



8.4.3 Placer les ridelles à l'horizontale

- Pour les transports des pièces encombrantes, amener les ridelles à l'horizontale. Toutefois, **sécuriser** la marchandise transportée avec des sangles d'arrimage ou autre moyen.
- La portance max. des ridelles est de 100 kg !
- Pousser la ridelle (1) vers le haut, plier vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit horizontale, pousser sur le fond du cadre de la plateforme ou laisser pendre.

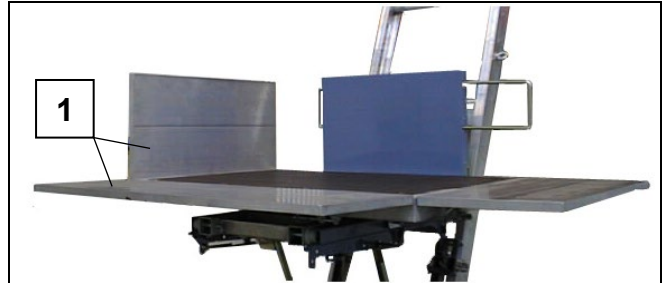


Fig. 52 Déplacement des ridelles



**Il est interdit de transporter une charge saillante !
La portance max. des ridelles est de 100 kg !**

8.4.4 Déchargement de la plateforme devant la fenêtre



Avant chaque opération de chargement ou de déchargement, la touche d'ARRET D'URGENCE à la commande sur la pièce de tête devra être appuyée et ne devra uniquement être relâchée que lorsque la plateforme aura enclenché la position de marche/conduite.

- Appuyer sur la touche ARRET D'URGENCE sur la commande de la plateforme.
- Pousser l'étrier de protection (1) vers l'intérieur.

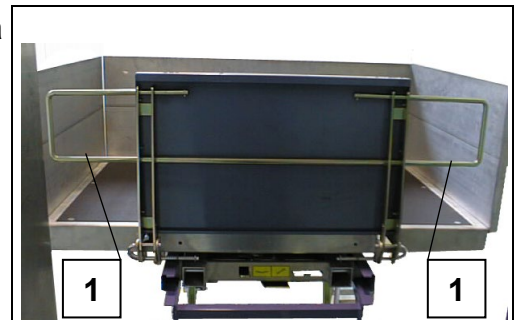


Fig. 53 Ridelle de déchargement

- Pousser le levier de déverrouillage (3) vers la droite et le maintenir ou le bloquer, afin de pouvoir tirer la plateforme vers l'intérieur.
- Lorsque la position souhaitée est atteinte, relâcher à nouveau le levier de déverrouillage (3) et déplacer la plateforme jusqu'à ce que le levier (3) s'enclenche.

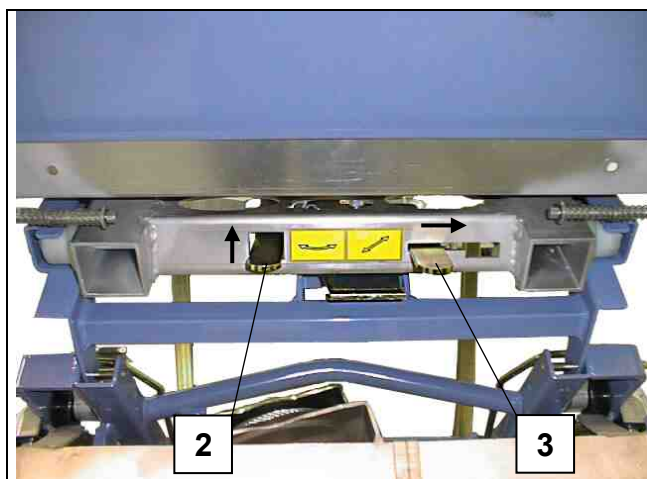


Fig. 54 Levier de verrouillage sur la plateforme

- Soulever la ridelle vers le haut et la rabattre vers le bas.



Fig. 55 Ridelle repliée

8.4.5 Tourner la plateforme devant la fenêtre et la tirer à l'intérieur

- Appuyer sur la touche ARRET D'URGENCE sur la commande de la plateforme.
- Si des pièces plus longues doivent être tournées devant la fenêtre, la plateforme devra d'abord être poussée vers l'extérieur.
- Pousser le levier de déverrouillage (3) vers la droite et le maintenir brièvement ou le bloquer, afin de pouvoir pousser la plateforme vers l'extérieur (voir Fig. 54).
- Lorsque la plateforme est en butée à l'extérieur, pousser le levier de blocage (2) vers le haut et tourner la plateforme de chargement jusqu'à ce qu'elle se verrouille de nouveau (voir Fig. 54).

ATTENTION Ceci n'est pas une position de marche !

- Tirer la plateforme tournante vers la fenêtre jusqu'à ce que le levier de verrouillage (3) enclenche.
- Pousser le levier (3) à nouveau vers la droite et le maintenir ou le bloquer afin de pouvoir tirer la plateforme plus à l'intérieur.
- Tirer la plateforme de chargement jusqu'à la position souhaitée, lâcher le levier de verrouillage (3) et le laisser s'enclencher.



Fig. 56 Plateforme tournée

REMARQUE

Si la plateforme doit être tirée à l'intérieur jusqu'à la butée finale, le levier de verrouillage (3) peut être bloqué à droite.

8.4.6 Déplacement de la plateforme vers l'extérieur

- Rabattre la ridelle vers le haut.
- Pousser le levier de verrouillage (Fig. 54, pos. 3) vers la droite et le maintenir ou le bloquer, afin de pouvoir pousser la plateforme vers l'extérieur. Pousser la plateforme complètement à l'extérieur jusqu'à la butée
- Pousser le levier de blocage (Fig. 54, pos.2) vers le haut et tourner la plateforme jusqu'à ce que la ridelle de déchargement (verrouillée) se trouve en direction des rails.
- Tirer la plateforme tournante vers l'intérieur, jusqu'à ce que le levier de verrouillage (Fig. 54, pos.3) s'enclenche à l'avant des rails.
- Pousser l'étrier de protection (Fig. 53, pos.1) vers l'extérieur.
- Libérer la touche ARRET D'URGENCE sur la commande de la plateforme, afin de pouvoir conduire la plateforme vers le bas.

8.5 Interruption du travail – Fin du travail

- Amener le moyen de préhension de la charge en position basse en appuyant sur la touche BAISSÉ et décharger.
- Tourner l'interrupteur à clé sur la position 0 et retirer la clé ou déconnecter la commande manuelle et conserver à un lieu sûr.
- Retirer la fiche de contact.

8.6 Mise en sécurité et situation d'urgence

- Le monte-charge sera mis en sécurité en appuyant sur le bouton-poussoir d'ARRET D'URGENCE en présence d'une situation dangereuse pour le personnel opérateur et pour le monte-charge.
- Chaque poste de commande est équipé d'un ARRET D'URGENCE.

REMARQUE

Les boutons d'ARRET D'URGENCE type coup de poing sont équipés d'un mécanisme d'enclenchement et restent activés tant qu'ils ne sont pas déverrouillés manuellement (tourner le bouton rouge à droite et tirer).

9 Démontage



Le monte-charge sera démonté sous la conduite d'un ouvrier qualifié désigné par le chef d'entreprise, conformément à la présente notice d'utilisation !

Cet ouvrier qualifié doit connaître la notice de montage et d'utilisation, avoir une expérience suffisante et connaître les risques induits par la manipulation du monte-charge.

Les mêmes règles que celles décrites au chapitre 7 s'appliquent pour le démontage.

Par principe, le démontage a lieu dans l'ordre inverse des opérations par rapport au montage en respectant, en plus, les consignes suivantes :

- Condamner la zone de danger et placer des plaques.
- Afin de pouvoir sortir la plateforme tournante avec chariot roulant du cadre, appuyer sur la butée (1) des deux côtés du cadre.
- Appuyer sur la butée (1) et faire sortir la plateforme.

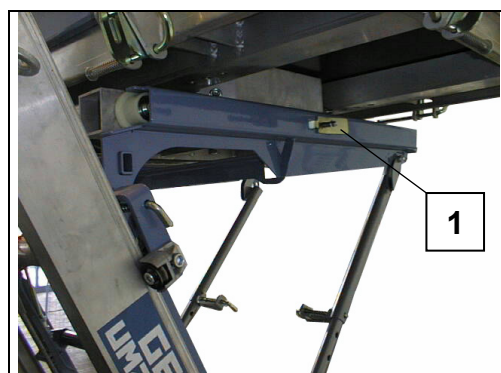


Fig. 57 Déverrouillage du chariot roulant

10 Elimination des causes de défauts (dépannage)



Seuls les ouvriers qualifiés peuvent remédier aux défauts !

Avant toute recherche en localisation de panne, descendre si possible la plateforme de charge (moyen de préhension de la charge) et décharger ou sécuriser la charge !

La protection contre la rupture de câble n'est pas un dispositif de stabilisation.

Avant de travailler sur les appareillages électriques du monte-charge, retirer le connecteur réseau. Arrêter l'exploitation immédiatement en présence de défauts menaçant la sécurité de fonctionnement !

En cas de défauts, vérifier les points suivants :

- Le câble d'alimentation est-il enfiché ?
- L'interrupteur à clé sur la commande manuelle, est-il dans la bonne position (treuil "Perfect) ?
- Le distributeur de courant est-il équipé de fusibles ? (16 A, à action retardée.)
- La câble prolongateur est-il correct ?
- Section du conducteur de la rallonge d'au moins 3x2,5 mm²
- La touche d'ARRET D'URGENCE est-elle débloquée ?
- Surcharge du moyen de préhension de la charge ?
- Les organes de commande des fins de course de montée et de descente sont-ils opérationnels ?
- Fusible pour faible intensité dans l'armoire électrique du chariot (1,6 A à action retardée).

Le moteur ne tourne pas à plein régime :

- Chute de tension de plus de 10 % de la tension nominale de secteur.
- Choisir un câble d'alimentation de section métallique plus élevée.
- Réduire la charge.
- En cas d'échauffement du moteur, l'interrupteur thermostatique intégré arrête le moteur d'entraînement et la commande. - Vous pouvez reprendre le travail après une certaine durée de refroidissement.

ATTENTION

- Il est déconseillé de surchauffer le moteur (surcharge) plusieurs fois de suite. - La durée de vie utile du moteur et du frein s'en trouve réduite.

10.1 Possibilités de défaut pendant le fonctionnement

10.1.1 Défaillance du courant ou défaut du moteur

(uniquement pour les monte-charge de déménagement 200 "COMFORT" et "PERFECT")

Descendre au sol la plateforme de charge en relevant le frein moteur.

- Introduire un tournevis de taille moyenne par les deux côtés de l'entraînement aux forges, entre la flasque du moteur et la rosette du frein. Relever le frein en poussant en dosant avec infime précaution (vers la droite) sur le tournevis (2), relever le frein moteur.
 - La plateforme de charge descend.

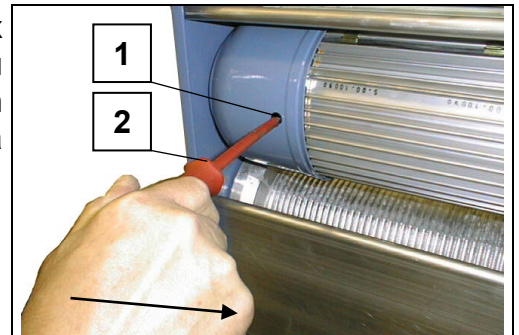


Fig. 58 Relever le frein

ATTENTION

Si le frein est trop relevé, la plateforme de charge a une vitesse excessive (échauffement du moteur) ! Intercaler des arrêts de travail pour les hauteurs supérieures. – Le frein ne doit pas s'échauffer !

- A l'arrivée sur le socle, veiller à ce que la plateforme de charge ne heurte pas le sol.
- Arrêter de pousser le tournevis (2) en temps utile.

10.1.2 La plateforme de charge monte trop haut

La plateforme de charge monte trop haut lorsque la fin de course supérieure est défectueuse.

- Appuyer sur la touche "DESCENTE".
- Mettre le monte-charge en sécurité et sécuriser. – Faire effectuer immédiatement un contrôle par un électrotechnicien !

11 Entretien



Seuls des ouvriers qualifiés peuvent effectuer les travaux d'entretien. Les lubrifiants et les pièces de rechange seront rejetés selon les normes environnementales.

ATTENTION

Avant d'effectuer les travaux de nettoyage et de maintenance, descendre le moyen de préhension de la charge et retirer le connecteur !

11.1 Avant chaque intervention :

- Vérifier la facilité de manœuvre de la protection contre la rupture de câble sur le chariot. Changer les pièces défectueuses.
- S'assurer que le câble n'est pas usé.

Entretien des câbles d'acier



AVERTISSEMENT

Risque de blessures lors de la manipulation des câbles

Toujours porter des gants de protection lors de la manipulation des câbles.

AVERTISSEMENT

Les câbles endommagés doivent immédiatement être remplacés.

Les critères de la norme DIN ISO 4309 peuvent être pris en compte pour l'évaluation des dommages (critères de remplacement).

La raison des dommages doit également être déterminée et, le cas échéant, des mesures doivent être prises pour y remédier. Dans certains cas extrêmes, une personne spécialisée peut être appelée pour l'inspection des câbles d'acier.

- La touche d'arrêt d'urgence fonctionne ?
Lorsque la touche d'ARRÊT D'URGENCE est enfoncée, un mouvement de la plateforme de charge vers le haut ou vers le bas ne doit pas être possible !
- Effectuer une marche d'essai avec la plateforme de charge vide et contrôler si
 - la liberté de passage de la plateforme de charge est-elle assurée sur toute la course ?
 - les interrupteurs de fin de course supérieur et inférieur fonctionnent-ils ?

11.2 Contrôles et entretien hebdomadaires

- Eliminer la saleté sur le monte-charge.
- Tenir la zone de travail autour du monte-charge propre et libre.
- Vérifier si le câble n'est pas usé (par exemple rupture de brin, point d'écrasement) ou rouillé ; si nécessaire, remplacer le câble. (Commander à GEDA la pièce de rechange : câble 6 mm \varnothing DIN 3060 SE 1770, force de rupture minimale 19,7 kN).

11.3 Inspection ou maintenance mensuelle

- Graisser la roue dentée du tambour sur le treuil par le bouchon de graissage.
- Vérifier la facilité de manœuvre de l'interrupteur de câble mou, huiler si nécessaire.

11.4 Inspection et entretien tous les trois mois

- Les plaques indicatrices sont-elles toujours en place et bien lisibles ?
- (Portance, tableau de charge, graduation d'inclinaison, interdiction du transport des personnes.)

11.5 Après 3000 heures de fonctionnement

- Changer la graisse sur les engrenages du moteur à engrenage.
 - Quantité de graisse = env. 160 g pour les treuils "COMFORT" et "PERFECT"
 - Quantité de graisse = env. 1600 g/cm³ pour les treuils "STANDARD"
- Recommandation : DIVINOL, ARAL-Lub FD 00, BP-Energrease HTO, ESSO-Fibrax 370

12 Réparation



Les travaux de réparation doivent être uniquement réalisés par des techniciens formés car ils supposent des connaissances et des capacités spéciales. La présente notice d'utilisation ne constitue pas un manuel pour l'acquisition de ces connaissances.

Pour les travaux d'entretien et de réparation, veuillez faire appel à notre service après-vente.

Prière de mentionner sur toute commande de pièces de rechange :

- le type
- l'année de fabrication
- Numéro de fabrication
- la tension de service
- le nombre de pièces souhaité

La plaque signalétique est fixée sur l'unité de base de la machine.

REMARQUE

Les pièces de rechange doivent satisfaire aux spécifications techniques du fabricant ! Utiliser uniquement les pièces d'origine de GEDA.

Adresse du service de vente et du SAV :

GEDA®

O R I G I N A L

Mertinger Strasse 60

D-86663 Asbach-Bäumenheim

Téléphone +49 (0)9 / 98 09-0

Télécopie +49 (0)9 / 98 09-50

E-mail : info@geda.de

WWW : <http://www.geda.de>

13 Caractéristiques techniques

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 200

"STANDARD"

- Puissance du moteur :	1,0 kW
- Courant moteur :	6,4 A
- Durée d'activation :	60 %
- Protection :	IP 44
- Poids du treuil avec câble :	56 kg
- Longueur d'assemblage maximale de l'échelle :	19 m
- Vitesse de levage :	25 m/min.
- Portance :	200 kg
- Longueur des sections d'échelle :	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Poids des éléments de l'échelle : (2 m avec écrous à anneau)	11,3 kg
- Dimension - par exemple pour une échelle de 18,3 m (monte-charge emballé)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Longueur du câble	43 m

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 250

"COMFORT"

- Puissance du moteur :	0,6/1,2 kW
- Courant moteur :	7/8 A
- Durée d'activation :	60 %
- Protection :	IP 44
- Poids du treuil avec câble :	48 kg
- Longueur d'assemblage maximale de l'échelle :	19 m
- Vitesse de levage :	15/30 m/min.
- Portance :	250 kg
- Longueur des sections d'échelle :	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Poids des éléments de l'échelle : (2 m avec écrous à anneau)	11,3 kg
- Dimension - par exemple pour une échelle de 18,3 m (monte-charge emballé)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Longueur du câble	43 m

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT GEDA 250

"PERFECT"

- Puissance du moteur :	1,5 kW
- Courant moteur :	12 A
- Durée d'activation :	60 %
- Protection :	IP 44
- Poids du treuil avec câble :	61 kg
- Longueur d'assemblage maximale de l'échelle :	19 m
- Vitesse de levage :	30 m/min. (convertisseur de fréquence réglé)
- Portance :	250 kg
- Longueur des sections d'échelle :	0,5 m / 0,75 m / 1 m / 2 m
- Poids des éléments de l'échelle : (2 m avec écrous à anneau)	11,3 kg
- Dimension - par exemple pour une échelle de 18,3 m (monte-charge emballé)	2,2 m x 0,8 m x 1,15 (1,45 m)
- Longueur de câble	43 m

13.1 Equipements généraux

- Groupe de transmission de treuil
- Valeurs des émissions sonores
(la constante de précision de mesure est de 4 dB (A))
- Pression dynamique selon EN 12158-2 :
pendant le montage
en cours de fonctionnement
hors service

"M2" selon FEM 1001, fiche 2
L_{PA} < 78 dB (A)

q = 100 N/m² (= 45 km/h)

q = 100 N/m² (= 45 km/h)

Plateforme de charge au sol

13.2 Modèles

N° réf. de fabrication	Désignation	Modèle 1	Modèle 2a	Modèle 2b	Modèle 3a	Modèle 3b
		"Standard" (1 palier de vitesse) 13 m N° de série 2233	"Comfort" simple (2 paliers de vitesse) 18,3 m N° de série 2234	"Comfort" de luxe (2 paliers de vitesse) 18,3 m N° de série 2242	"Perfect" simple (démarrage délicat) 18,3 m N° de série 2237	"Perfect" de luxe (démarrage délicat) 18,3 m N° de série 2243
16570	Treuil à 1 palier de vitesse	1				
10536	Treuil à 2 paliers de vitesse		1	1		
19794	Treuil à démarrage délicat				1	1
10790	Socle 2 m	1	1		1	
11295	Socle de 2 m réglable en hauteur			1		1
08211	Chariot standard	1	1	1		
18767	Chariot à démarrage délicat				1	1
02888	Section d'échelle de 2 m	5	7	7	7	7
02889	Section d'échelle de 1 m	1	1	1	1	1
02890	Section d'échelle de 0,75 m		1	1	1	1
02891	Section d'échelle de 0,50 m		1	1	1	1
03394	Tube de fixation		1	1	1	1
03396	Sangle d'arrimage		1	1	1	1
05643	Support d'échelle de 5,7 m	1				
03387	Support d'échelle de 7,6 m		1	1	1	1
02253	Grande plateforme de transport	1				
18722	Plateforme tournante		1	1	1	1
08184	Pièce de tête	1	1		1	
10061	Appuie-tête		1		1	
19770	Pièce de tête avec commande			1		1
18743	Rallonge de 21 m pour commande			1		1
19793	Fin de course (montée) 21 m, enfichable		1		1	
19792	Fin de course (descente), enfichable				1	
18734	Fin de course (descente/attente), enfichable					1

13.3 Accessoires

- Bras de montage avec treuil manuel 9 kg
uniquement avec tube de fixation, n° de série 03394
- Cordon en perlon de 22 m avec crochet et douille coulissante 0,8 kg
- Tambour de câble de 33 m, 3x2,5 mm² 8 kg
- Petit distributeur de courant de chantier 8 kg
- Pièce coudée 20° à 45°, réglable en continu 16,5 kg

13.4 Plaques signalétiques

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: left;"> <p>GEDA[®] Dechentreiter GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim</p> </div> <div style="text-align: right;">28634</div> </div> <div style="text-align: right; font-size: 2em; margin-top: 10px;">CE</div> <hr/> <p>GEDA LIFT 200 STANDARD</p> <p>Max. Tragfähigkeit 200 kg</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">Baujahr</td> <td style="width: 80%;">Fabr.Nr.</td> </tr> <tr> <td>Drehzahl 1350 1/min</td> <td>Zugkraft Winde max. 250 kg</td> </tr> <tr> <td>Hubgeschwindigkeit max. 22 m/min</td> <td>IP 44</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">60 % ED</td> </tr> </table> <p>Seillänge max. 63 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">P = 1,0 kW</td> <td style="width: 40%;">230V 50Hz 6,4A</td> <td style="width: 40%;">C_B = 60µF</td> </tr> </table>	Baujahr	Fabr.Nr.	Drehzahl 1350 1/min	Zugkraft Winde max. 250 kg	Hubgeschwindigkeit max. 22 m/min	IP 44	60 % ED		P = 1,0 kW	230V 50Hz 6,4A	C _B = 60µF	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: left;"> <p>GEDA[®] Dechentreiter GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim</p> </div> <div style="text-align: right;">18774</div> </div> <div style="text-align: right; font-size: 2em; margin-top: 10px;">CE</div> <hr/> <p>GEDA UMZUGLIFT 250</p> <p>Max. Tragfähigkeit 250 kg</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">Baujahr</td> <td style="width: 80%;">Fabr.Nr.</td> </tr> <tr> <td>Drehzahl 1400/2800 1/min</td> <td>Zugkraft Winde max. 300 kg</td> </tr> <tr> <td>Hubgeschwindigkeit max. 15/30 m/min</td> <td>IP 44</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">60 % ED</td> </tr> </table> <p>Seillänge max. 83 m, Rundlitzenseil Ø 6 mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig Mindest-/Rechnerische Bruchkraft 19/22 kN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">P = 0,6/1,2 kW</td> <td style="width: 40%;">230V 50Hz 7/8A</td> <td style="width: 20%;">C_A = 80µF</td> <td style="width: 20%;">C_B = 40µF</td> </tr> </table>	Baujahr	Fabr.Nr.	Drehzahl 1400/2800 1/min	Zugkraft Winde max. 300 kg	Hubgeschwindigkeit max. 15/30 m/min	IP 44	60 % ED		P = 0,6/1,2 kW	230V 50Hz 7/8A	C _A = 80µF	C _B = 40µF
Baujahr	Fabr.Nr.																							
Drehzahl 1350 1/min	Zugkraft Winde max. 250 kg																							
Hubgeschwindigkeit max. 22 m/min	IP 44																							
60 % ED																								
P = 1,0 kW	230V 50Hz 6,4A	C _B = 60µF																						
Baujahr	Fabr.Nr.																							
Drehzahl 1400/2800 1/min	Zugkraft Winde max. 300 kg																							
Hubgeschwindigkeit max. 15/30 m/min	IP 44																							
60 % ED																								
P = 0,6/1,2 kW	230V 50Hz 7/8A	C _A = 80µF	C _B = 40µF																					

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 200
"STANDARD"

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 250
"COMFORT"

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: left;"> <p>GEDA[®] DECHENTREITER GmbH & Co. KG D-86663 Asbach - Bäumenheim</p> </div> <div style="text-align: right;">CE</div> </div> <hr/> <p>GEDA-UMZUGLIFT 250</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">Baujahr</td> <td style="width: 80%;">Fabr.Nr.</td> </tr> <tr> <td>Tragfähigkeit 250kg</td> <td>Drehz. 2800 1/min.</td> </tr> <tr> <td>Hubgeschwindigkeit max. 30m/min</td> <td>IP44</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">60%ED</td> </tr> </table> <p>Seillänge max. 83m, Rundlitzenseil ø6mm 6x19 Standard, verzinkt, Kreuzschlag rechtsgängig, mindest-/rechnerische Bruchkraft 19/22 kN</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%;">P = 1,5kW</td> <td style="width: 80%;">230V 50Hz 12A</td> </tr> </table>	Baujahr	Fabr.Nr.	Tragfähigkeit 250kg	Drehz. 2800 1/min.	Hubgeschwindigkeit max. 30m/min	IP44	60%ED		P = 1,5kW	230V 50Hz 12A	
Baujahr	Fabr.Nr.										
Tragfähigkeit 250kg	Drehz. 2800 1/min.										
Hubgeschwindigkeit max. 30m/min	IP44										
60%ED											
P = 1,5kW	230V 50Hz 12A										

MONTE-CHARGE DE DEMENAGEMENT 250
"PERFECT"

14 Elimination du monte-charge

Au terme de sa durée de vie utile, démonter correctement le monte-charge et traiter les déchets conformément à la réglementation nationale.

- Pour ce qui concerne les déchets du monte-charge, veuillez tenir compte des points suivants :
 - Vidanger les huiles et les graisses et éliminer en respectant les prescriptions environnementales.
 - Diriger les pièces métalliques vers le recyclage.
 - Diriger les pièces en plastique vers le recyclage.
 - Confier les composants électriques à une déchèterie spécialisée.

Recommandation : Prendre contact avec le fabricant du monte-charge ou charger une entreprise spécialisée pour réaliser les travaux d'élimination des déchets.

15 Documentation des contrôles

Documentation des <input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers					
Nom :	Numéro de série :				
Année de fabrication :	Numéro de fabrication :				
La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats : <input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :					
Étendue des contrôles :					
Contrôles partiels devant encore être réalisés :					
La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.				
Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)				
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">*Nom de la personne autorisée</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Exploitant : Signature :</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> </tr> </table>	*Nom de la personne autorisée	Exploitant : Signature :		
*Nom de la personne autorisée					
Exploitant : Signature :					
Exploitant :					
Défauts constatés :					
Défauts éliminés :					

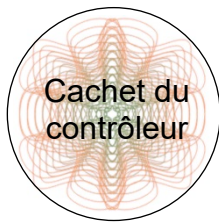
Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de série :
Année de fabrication :	Numéro de fabrication :
La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
--	--

Lieu, date Signature
(expert / personne autorisée*)



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :
Défauts constatés :

Défauts éliminés :

Documentation des

- contrôles réguliers conformément au plan d'entretien
- contrôles exceptionnels après certains événements particuliers

Nom : _____ Numéro de série : _____

Année de fabrication : _____ Numéro de fabrication : _____

La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :

- Aucun défaut n'a été constaté.
- Les défauts suivants ont été constatés :

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été :

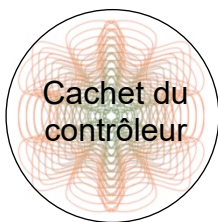
- interdite.
- autorisée.

Un contrôle ultérieur est

- nécessaire.
- inutile.

Lieu, date

Signature
(expert / personne autorisée*)



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :

Défauts constatés :

Défauts éliminés :

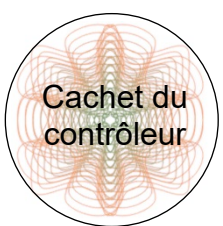
Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de série :
Année de fabrication :	Numéro de fabrication :
La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
--	--

Lieu, date Signature
(expert / personne autorisée*)



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :
Défauts constatés :

Défauts éliminés :

Documentation des

- contrôles réguliers conformément au plan d'entretien
- contrôles exceptionnels après certains événements particuliers

Nom :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Numéro de fabrication :

La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :

- Aucun défaut n'a été constaté.
- Les défauts suivants ont été constatés :

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été :

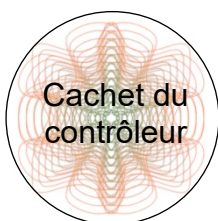
- interdite.
- autorisée.

Un contrôle ultérieur est

- nécessaire.
- inutile.

Lieu, date

Signature
(expert / personne autorisée*)



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :

Défauts constatés :

Défauts éliminés :

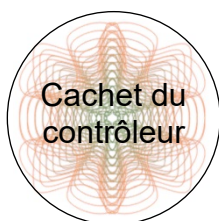
Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de série :
Année de fabrication :	Numéro de fabrication :
La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
--	--

Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
------------	---



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :
Défauts constatés :

Défauts éliminés :

Documentation des

- contrôles réguliers conformément au plan d'entretien
- contrôles exceptionnels après certains événements particuliers

Nom :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Numéro de fabrication :

La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :

- Aucun défaut n'a été constaté.
- Les défauts suivants ont été constatés :

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été :

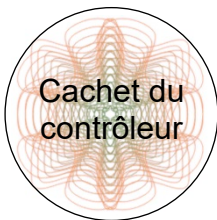
- interdite.
- autorisée.

Un contrôle ultérieur est

- nécessaire.
- inutile.

Lieu, date

Signature
(expert / personne autorisée*)



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :

Défauts constatés :

Défauts éliminés :

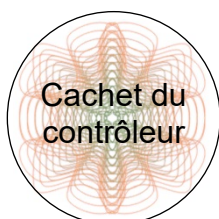
Documentation des	
<input type="checkbox"/> contrôles réguliers conformément au plan d'entretien <input type="checkbox"/> contrôles exceptionnels après certains événements particuliers	
Nom :	Numéro de série :
Année de fabrication :	Numéro de fabrication :
La machine a été soumise à un contrôle le _____. Résultats :	
<input type="checkbox"/> Aucun défaut n'a été constaté. <input type="checkbox"/> Les défauts suivants ont été constatés :	

Étendue des contrôles :

Contrôles partiels devant encore être réalisés :

La poursuite de l'exploitation a été : <input type="checkbox"/> interdite. <input type="checkbox"/> autorisée.	Un contrôle ultérieur est <input type="checkbox"/> nécessaire. <input type="checkbox"/> inutile.
--	--

Lieu, date	Signature (expert / personne autorisée*)
------------	---



*Nom de la personne autorisée
Exploitant : Signature :

Exploitant :

Défauts constatés : _____

Défauts éliminés : _____

Notes

Ajouter vos notes
Nom : / Date
Position



GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG
Mertinger Strasse 60
86663 Asbach-Bäumenheim
Tél. +49 (0)9 06 / 98 09-0
Fax +49 (0)9 06 / 98 09-50
E-mail : info@geda.de
Web : www.geda.de

BL079 FR Version 10/2015 Rév. 01